WEST CANADIAN GRAPHICS 990
COMMONWEALTH IMAGING
202 AMBER STREET
MARKHAM ON L3R 3J8

La LIBERTÉ

WWW.LA-LIBERTE.MB.CA

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 99 n°7 • du 16 au 22 mai 2012 • SAINT-BONIFACE

1,10 $ + taxes

Dans L'ACTUALITÉ

Jeunes engagés

Brigette DePape lance un recueil d'articles inédits écrits par une trentaine de jeunes Canadiens, afin de démontrer l'engagement social de la jeunesse d'aujourd'hui.

■ Page 3.

CCB

D'ici la fin de l'année, la Commission canadienne du blé doit réduire son personnel de plus de 75 %. La première vague de départs aura lieu avant la fin mai.

■ Page 5.

Théâtre

La troupe de théâtre Shakespeare in the Ruins est de retour, après 10 ans d'absence, dans les ruines de l'ancien monastère de Saint-Norbert.

■ Page 11.

Baseball

L'équipe de baseball manitobaine, les Goldeyes, débutera sa saison le 18 mai.

■ Page 19.

Le SOMMAIRE

- Jeux 12
- Télé-horaire 20
- Emplois et avis 21 à 24
- Petites annonces 24
- Nécrologie 26

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1-800-523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca



photo : Camille Séguy

Odile Dubé est l'une des six comédiens de la toute nouvelle troupe de théâtre en français à Saint-Georges. Ils ont présenté le 13 mai dernier leur première production, ***La belle vie***, mise en scène par Ginette Vincent. ■ **Page 14.**



Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
420, rue Des Meurons, unité 205
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4



Scannez ce code avec votre smartphone pour rencontrer notre équipe.

Directrice et rédactrice en chef : [illegible] ■ Rédactrice adjointe et projets spéciaux : [illegible] ■ Journalistes : [illegible] ■ Journaliste et reporter de projets spéciaux : [illegible] ■ Journalistes stagiaires : [illegible] ■ Webmestre et infographiste : Françoise [illegible] ■ Chef de la production : [illegible] ■ Adjointe à la direction : [illegible] ■ Réceptionniste : [illegible] ■ Caricaturiste : [illegible] ■ Rédacteur Web pour La Liberté Réd : [illegible] ■ Agente en communication et marketing : [illegible]

Les bureaux sont situés au 420, rue Des Meurons, unité 205 et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi ■ Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable. L'heure de tombée pour les lettres à la rédaction est le vendredi 12 h pour une possible parution le mercredi de la semaine suivante. ■ Veuillez noter que les chroniques publiées dans *La Liberté* reflètent l'opinion de leurs auteurs et pas forcément celle du journal ■ Téléphone : [illegible] ■ Sans frais : [illegible] ■ Télécopieur : [illegible] ■ Web : [illegible]

L'heure de tombée pour les annonces est le [illegible] pour paraître le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : www.la-liberte.mb.ca ■ Courrier électronique : Direction et lettres à la rédaction : [illegible] ■ Communiqués de presse : [illegible] ■ Abonnements : [illegible] ■ Département graphique : [illegible]

L'abonnement annuel: Manitoba : 33,60 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ Ailleurs au Canada : 36,75 $ (TPS incluse) ■ États-Unis : 95 $ ■ Outre-mer : 130 $ ■ Les abonné(e)s manitobain(e)s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis doivent payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir [illegible] avant la date de déménagement.

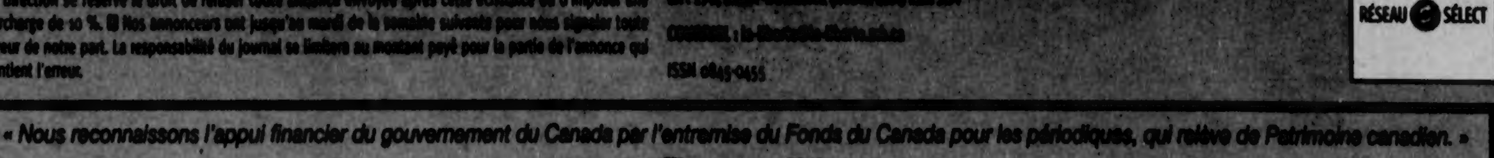
Le journal LA LIBERTÉ est imprimé par les presses [illegible]

[illegible]

C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : [illegible]

ISSN 0845-0455



Fondation Donatien Frémont

RÉSEAU SÉLECT

SOCIÉTÉ

Les jeunes s'engagent

La Franco-Manitobaine Brigette DePape, célèbre pour sa manifestation au Sénat lors du Discours du Trône du 3 juin 2011, a publié un recueil d'articles sur l'engagement de la jeunesse.



Camille SÉGUY
presse2@la-liberte.mb.ca

Moins d'un an après son coup d'éclat au Sénat du Canada lors du Discours du Trône de 3 juin 2011, alors qu'elle était page, la Franco-Manitobaine de 22 ans diplômée d'un baccalauréat en Développement international, Brigette DePape, lance un livre pour « démentir l'idée que les jeunes sont apathiques ou indifférents », annonce-t-elle.

Son ouvrage, ***Power of Youth – Youth and Community-led Activism in Canada***, est en effet un recueil regroupant 18 articles inédits, dont un en français, écrits par quelque 30 jeunes auteurs de partout au Canada. Il a été lancé à Winnipeg le 14 mai dernier.

« En rassemblant ces textes dans un livre, je voulais montrer que les jeunes font un travail incroyable pour susciter des changements positifs, depuis leur communauté jusqu'à l'international, explique Brigette DePape. Ils sont impliqués dans de nombreuses luttes, pour l'environnement, la justice sociale, les droits humains, la justice économique, la démocratie ou encore l'éducation publique.

« Ils sont très engagés pour le changement social, même si les gouvernements les croient apathiques, poursuit-elle. Ce sont souvent eux qui ont mené les grands mouvements sociaux. Je les admire et ils m'inspirent, et je voulais qu'ils puissent aussi inspirer d'autres jeunes. C'est pour cela que j'ai eu l'idée de faire ce livre. »

Histoires personnelles

Brigette DePape a donc contacté plusieurs personnes pour qu'elles lui écrivent des articles, notamment des gens avec qui elle avait elle-même travaillé pour le changement social. La plupart sont des jeunes, mais pas seulement. « Quand les différentes générations s'unissent, c'est là qu'on peut vraiment changer les choses », affirme-t-elle.

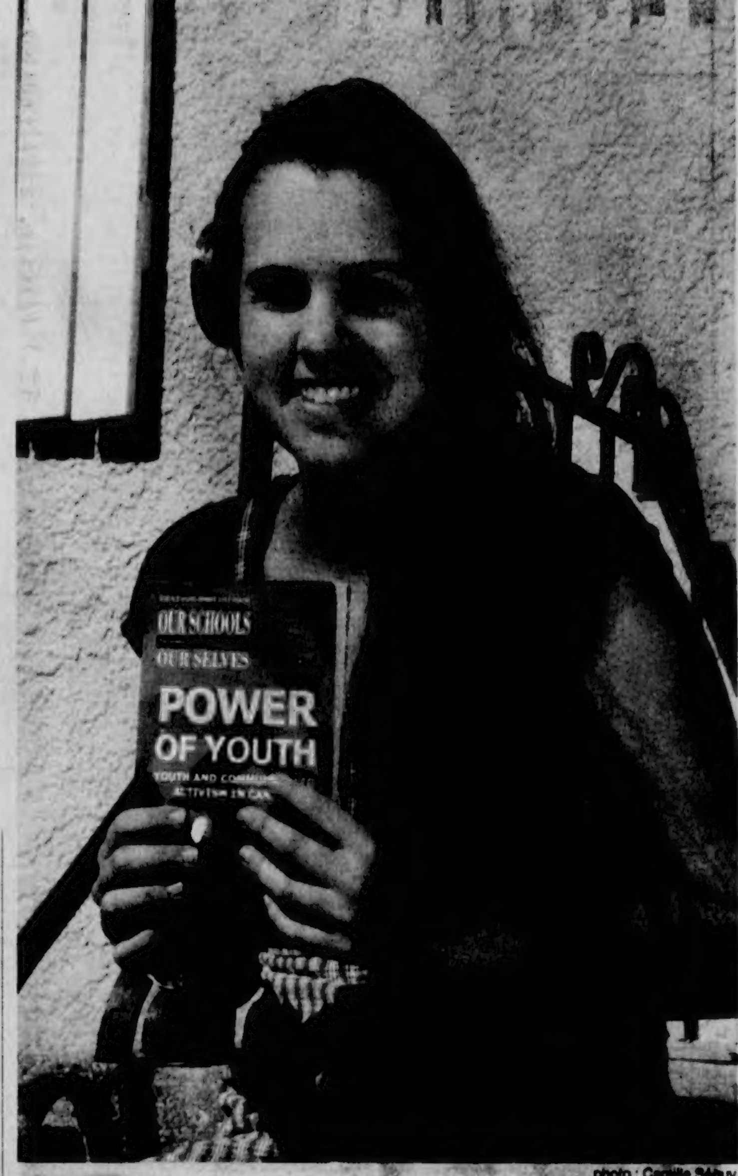


photo : Camille Séguy

Brigette DePape.

Elle leur a demandé de raconter leurs propres histoires. « Je voulais qu'ils disent comment ils ont commencé à s'engager dans leur communauté et pourquoi, pour montrer que n'importe qui peut agir s'il voit une injustice », confie Brigette DePape.

Elle-même s'est impliquée dans les mouvements pour le changement social après avoir fait du bénévolat au centre-ville de Winnipeg.

« J'y ai vu des inégalités extrêmes, au sein même de ma ville, et je me suis demandée pourquoi certains n'avaient pas les privilèges et les appuis que j'avais, se souvient-elle. J'ai voulu faire quelque chose. Être active pour le changement social, c'est une des choses les plus importantes dans ma vie. Ça me donne un sens d'accomplissement. »

Elle précise qu'« au départ, je pensais qu'il fallait être politicienne pour faire un changement. Mais j'ai appris en voyant les mouvements sociaux à travers le monde, comme le printemps arabe, que le vrai changement vient du peuple qui se mobilise pour dire au gouvernement qu'il n'est pas d'accord. C'est lui qui a le pouvoir.

« Les droits que nous avons aujourd'hui, c'est grâce à des gens ordinaires qui ont travaillé très fort ensemble pour ça, conclut-elle. Ils se sont mobilisés et ont fait la grève. Ils n'ont pas eu peur de parler pour faire changer la route. »

Power of Youth – Youth and Community-led Activism in Canada est disponible à l'achat en ligne sur www.policyalternatives.ca. Brigette DePape envisage par ailleurs le rééditer plus tard en y incluant des articles sur la grève étudiante qui sévit en ce moment au Québec.

POLITIQUE FÉDÉRALE

Bilinguisme pour les postes clés?

Camille SÉGUY

La députée fédérale néo-démocrate de Louis-Saint-Laurent, Alexandrine Latendresse, a déposé le 1er mai dernier à la Chambre des Communes le projet de loi C-419 concernant les compétences linguistiques des agents du Parlement occupant des postes supérieurs.

Si la députée québécoise parraine ce projet de loi, c'est en fait le député néo-démocrate d'Acadie-Bathurst, Yvon Godin, qui en est l'auteur mais il présentait déjà à la Chambre le projet de loi C-208 sur le bilinguisme à la Cour suprême.

La question du bilinguisme chez les hauts fonctionnaires actuels inquiète en effet le député acadien, à la Cour suprême comme parmi les agents haut placés du parlement.

« Certains agents du parlement devraient être bilingues car l'article 34 de la *Loi sur les langues officielles* dit que les employés fédéraux doivent pouvoir travailler dans la langue officielle de leur choix, rappelle Yvon Godin. Comment est-ce possible si leurs supérieurs ne parlent pas les deux langues?

« De plus, ces agents offrent un service à la population et ce service devrait être égal pour tous, anglophones comme francophones, ajoute-t-il. L'embauche d'agents unilingues, alors qu'ils devraient être les chiens de garde de la démocratie, est une violation de la loi. »

C'est la nomination de l'anglophone unilingue Michael Ferguson au poste de vérificateur général, le 3 novembre dernier, malgré l'opposition des trois autres partis, qui a déclenché l'action d'Yvon Godin.

« Le bilinguisme de ces postes clés devrait aller de soi, estime-t-il. On ne devrait pas avoir à faire des projets de loi, mais personne n'a jamais autant violé la loi que le premier ministre Stephen Harper. Le but n'est pas que tous les postes au fédéral soient bilingues, mais pour ce qui est des postes essentiels, ce n'est pas qu'une question de qualifications mais aussi de service donné à la population canadienne dont ils sont les porte-parole.

« Le plus regrettable, poursuit-il, c'est qu'en agissant ainsi, Stephen Harper creuse le fossé entre les deux communautés francophone et anglophone au lieu de les rassembler. »

Le projet C-419 passera en deuxième lecture à la Chambre des Communes à l'automne 2012. Il a déjà reçu, entre autres, l'appui de certains députés conservateurs, notamment celui du ministre d'État de la Petite entreprise et du Tourisme, Maxime Bernier.

« C'est la première fois qu'on voit des Conservateurs contre Stephen Harper, se réjouit Yvon Godin. Ça montre que même dans ses rangs, il est arrivé à un point où il ne peut plus être défendu. »

Toutefois, le ministre responsable des Langues officielles, James Moore, a pour sa part indiqué qu'il était contre le projet de loi C-419.

« Avec ce projet de loi, le Nouveau Parti démocratique veut empêcher les gens qui ne sont pas parfaitement bilingues de servir le Gouvernement du Canada, déplore le porte-parole de James Moore, Sébastien Gariépy. Notre gouvernement fait des nominations selon le mérite, et la connaissance des deux langues officielles est l'un de nos critères. »

ÉDITORIAL

par Matthieu Tremblay

Le soccer, bon pour Winnipeg

Trop souvent, le sport est perçu comme étant un amalgame de millionnaires sans éducation, payés à lancer une rondelle, botter un ballon ou taper sur ses adversaires. Plusieurs sont des héros et des modèles pour les jeunes, on a qu'à voir les files d'attente pour obtenir l'autographe d'un joueur des Jets ou des Blue Bombers. Rappelez-vous la fierté de plusieurs Winnipégois lorsque Jonathan Toews a soulevé la Coupe Stanley au bout de ses bras en 2010!

Oui, il y a certes quelques personnages qui ne méritent pas autant d'admiration par leur comportement dérangeant, mais des tout-croches, il y en a partout dans notre société!

Je suis un amoureux du sport. Je les pratique à peu près tous et j'excelle quand vient le temps de les commenter avec des amis, ou devant mon téléviseur. Bref, je suis un gérant d'estrade!

On a appris que Winnipeg sera l'une des villes hôte de la Coupe du monde féminine de soccer de la Fédération Internationale de Football Association (FIFA), quelle bonne nouvelle! Les gouvernements, les sportifs, les restaurateurs et les hôteliers, pour ne nommer que ceux-ci, sont plus qu'heureux de cette annonce.

Vous ai-je dit que je suis aussi un gérant d'estrade de la société?

Le retour des Jets de Winnipeg, additionné aux récents succès des Blue Bombers, a insufflé un vent de positivisme à Winnipeg.

Le sport est une industrie, au même titre que le cinéma. Une industrie rentable, parlez-en aux commerces situés aux alentours du Centre MTS!

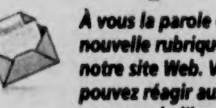
Félicitations à Winnipeg pour l'obtention de la Coupe du monde féminine de la FIFA, qui donnera une visibilité internationale à la capitale manitobaine.

Maintenant, nous devons poursuivre sur cette lancée. Une course automobile Nascar Nationwide ou Indycar? Présentation de combat de boxe d'envergure qui attirerait des chaînes de télé comme HBO? Une partie de la Major Soccer League à Winnipeg? Allez, les propositions sont les bienvenues!





À VOUS la parole



À vous la parole est une nouvelle rubrique sur notre site Web. Vous pouvez réagir aux lettres sur www.la-liberte.mb.ca.

Pas à sa place

Madame la rédactrice,

J'abonde dans le même sens que Gérard Lécuyer dans sa lettre à la rédaction publiée dans *La Liberté* du 2 mai 2012 (Aux armes, citoyens de Winnipeg!) concernant l'installation d'un parc aquatique à La Fourche.

Franco-manitobaine de naissance, j'habite maintenant au Québec, mais je retourne régulièrement au Manitoba et j'apprécie énormément La Fourche pour tout ce qu'elle représente sur les plans historique, culturel, architectural et patrimonial.

Je me permets de vous faire part de l'expérience vécue ici dans la région de la capitale nationale d'Ottawa-Gatineau concernant la construction d'un parc aquatique.

Heureusement, celui-ci a été construit à l'extérieur de la ville et il faut plus de 40 minutes pour s'y rendre d'Ottawa-Gatineau et plus d'une heure de Montréal, mais ce parc est tellement populaire qu'une fois arrivé à proximité, il faut faire la queue, de pare-choc à pare-choc, sur une longue distance (parfois plus d'un kilomètre) avant d'accéder aux plans d'eau. Cela n'empêche pas les gens d'y accourir, car on est prêts à faire de longues distances et à patienter longtemps pour se rafraîchir durant les chaleurs d'été.

Étant donné que le parc est situé « au milieu de nulle part », cela ne crée pas de problèmes de circulation majeurs, mais on imagine les maux de tête s'il avait été aménagé au centre-ville d'Ottawa ou de Gatineau.

Chaque chose a sa place et la place d'un parc aquatique n'est sûrement pas sur un terrain du centre-ville comme celui de La Fourche, qui attire une clientèle tout autre que celle des parcs aquatiques. Avec la construction d'un tel parc à La Fourche, on irait à l'encontre de plusieurs attraits historiques, culturels et architecturaux qui ont été péniblement élaborés au fil de nombreuses années.

Henriette Levasseur
Gatineau (Québec)
Le 10 mai 2012

j'ai mal à l'ortographe

ALEXIS FLOWER

XXXXXXX

Alors ma soeur regarde la télé en mangeant son tuna melt et j'la tuna OUT parce que Bach c'est pas juste pour les soirées fancy pis System of a Down ça réveille et les Beatles c'est pour n'importe quand et Beethoven y'est plus metal que System encore.

Je suis incapable de regarder la télé. J'parle pas de films ou même d'émissions (que je télécharge online paske j'suis un outlaw like that) mais la télé comme cable. J'suis pas capable. Les laugh tracks qui m'informent quand quelquechose a été drôle. Les publicités qui assument un niveau incroyable d'imbécilité de la race humaine. Je dis rarement "kill me now" mais quand j'entends des publicités de char ou Big Bang Theory, kill me now*. C'est quelquechose qui me monte au coeur in the worst way, qui me saisit d'une rage incroyable que je ne peux défouler parce que les networks n'ont pas de couilles sur lesquelles infliger la justice de la botte.

C'est comme être dans un mall, une chose que je ne supporte pas non plus. À chaque seconde I feel like I'm being raped, par trois différentes chansons qui jouent dans six différents magasins tous à dix mètres de moi, par l'éclairage genre médical et par les enfants cons et les adultes niaiseux. J'peux pas passer plus que cinq minutes dans un mall sans devenir nerveux et cranky et pressé parce que j'veux juste sortir, holy cow & goddamn.

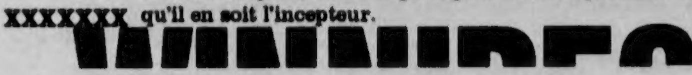
Ça doit être moi, right? Ça peut pas être si déplaisant que ça. Peut-être ai-je vécu un traumatisme quelconque dans un mall... à la Robin Sparkles... see? J'fais des références de télévision, man. J'suis correc'. J'suis pop cultivé. J'peux juste pas dealer avec le cable ou les malls, qui sont sensoriellement et philosophiquement la même chose anyway.

J'vais aller au Colony House boire du vin et jouer de la musique et Boggle et regarder du Tim & Eric stuff sur YouTube et je serai peut-être guéri et je vais porter les mêmes souliers jusqu'à ma mort parce que je ne veux plus jamais retourner au mall.

On ferait mieux de prendre le char pour aller à Shop-Mart et se payer des bric-à-bracs d'orgueilleux...

*Je veux toujours citer Steph O pour cette expression mais, réflexion faite, je ne crois pas qu'il en soit l'incepteur.

XXXXXXX



Citation DE LA SEMAINE

« Geneviève Pelletier est une femme passionnée de théâtre. Elle est consciente du théâtre qui est fait ailleurs, tant en anglais qu'en français. Elle est la bonne personne pour me succéder. »

Roland Mahé au sujet de sa succession à la direction artistique du Cercle Molière. ■ **Page 15.**

AGRICULTURE

La CCB sabrée

La Commission canadienne du blé se prépare à la démonopolisation du marché du blé et de l'orge, qui entrera en vigueur le 1er août, en éliminant 75 % de son personnel.


Daniel BAHUAUD
presse5@la-liberte.mb.ca

Ayant perdu son monopole pour la commercialisation du marché du blé et de l'orge, la Commission canadienne du Blé (CCB) réduira son personnel de 75 % d'ici la fin de l'année.

« La CCB sera une plus petite entité qui devra s'adapter à son nouveau rôle de commercialisant en compétition avec d'autres agences », indique une porte-parole de la CCB, Maureen Fitzhenry.

En effet, en janvier 2011, le personnel de la CCB se chiffrait à 430 employés, travaillant surtout au bureau chef de l'organisme à Winnipeg. D'ici la fin mai, on en comptera 288. En décembre, la CCB ne compte détenir que quelque 100 employés.

« Nous savions dès décembre 2011 que cela allait être le cas, indique le conseiller légal des *Friends of the Canadian Wheat Board* et co-conseiller à la firme d'avocats torontoise SGM Sack, Goldblatt and Mitchell, Anders Bruun. On nous a annoncé qu'il ne resterait que 60 à 80 employés. On constate que la promesse du ministre fédéral de l'Agriculture, Gerry Ritz, que la CCB demeurerait un organisme fort et viable n'était qu'une promesse vide. Avec sa démonopolisation et cette réduction des effectifs, les agriculteurs seront plus vulnérables. Certains pourraient bel et bien perdre leurs fermes.

« De plus, nos acheteurs traditionnels, comme le Japon, le Mexique et le Brésil, s'inquiètent déjà quant à la qualité du blé et de l'orge canadiens qu'ils achèteront après le 1er août, lorsque la démonopolisation sera en vigueur », ajoute-t-il.

En février, les *Friends of the Canadian Wheat Board* ont intenté en Cour fédérale une poursuite judiciaire contre le gouvernement Harper, demandant la restauration du monopole de la CCB, accompagnée d'une requête en recours collectif totalisant 17 milliards $ pour dédommager les producteurs affectés par le changement. « Nous sommes confiants que notre poursuite judiciaire sera favorablement accueillie par la Cour fédérale, étant donné le fait que le gouvernement fédéral n'a pas respecté les droits démocratiques des producteurs, qui lors d'un plébiscite avaient exprimé leur opposition à la démonopolisation », déclare Anders Bruun.

Pour sa part, le ministre Gerry Ritz soutient que la démonopolisation effectuée en octobre 2011 par le gouvernement fédéral était légitime et nécessaire. « Un marché libre et ouvert du blé et de l'orge attirera l'investissement de gens d'affaires, encouragera l'innovation dans le domaine de l'agriculture et créera plus d'emplois à valeur ajoutée à l'économie de l'Ouest canadien. »

Quant aux coupures, Gerry Ritz affirme que « la CCB est la mieux placée pour déterminer la façon dont elle ira de l'avant. »



Archives La Liberté

Quelque 330 postes auront été éliminés à la CCB en 2012.

Nouveaux ambassadeurs

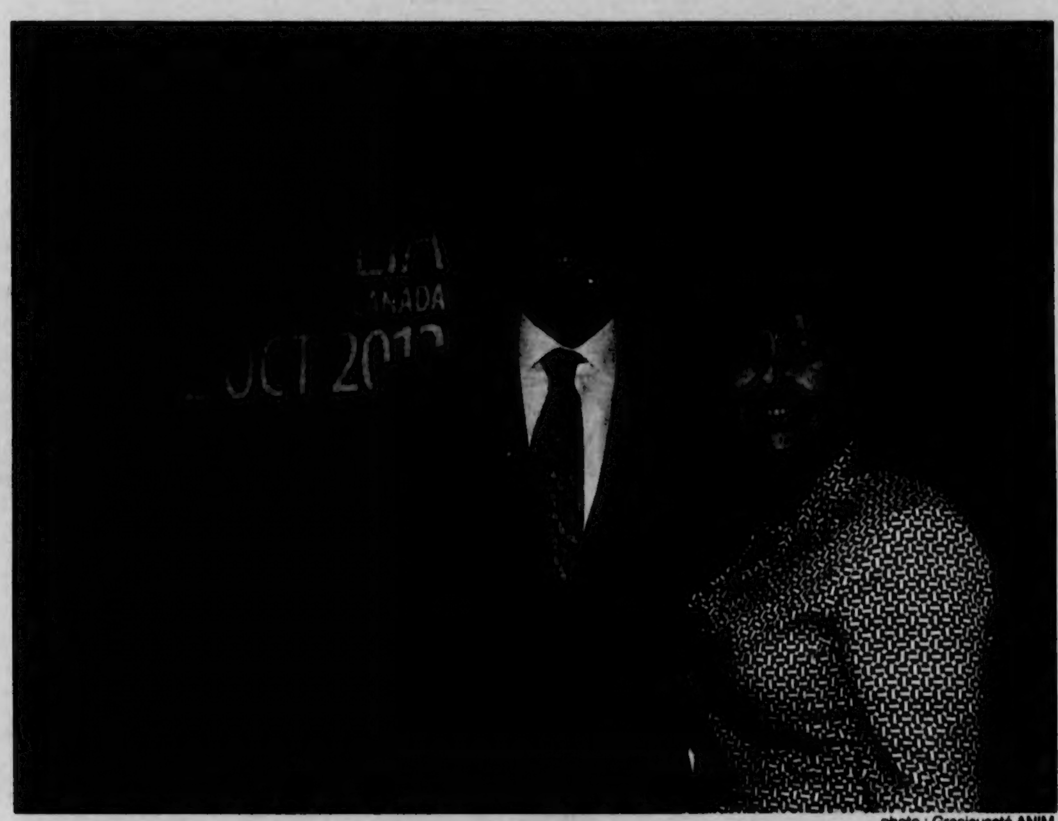


photo : Gracieuseté ANIM

La formation de Team Manitoba en présence de l'ambassadeur du Canada aux États-Unis et ancien premier ministre du Manitoba, Gary Doer et de la présidente d'honneur de Centrallia, Gail Asper (photo) et d'environ 250 chefs d'entreprises manitobaines a été annoncée le 9 mai dernier.

Team Manitoba représentera la province à l'occasion de la seconde édition du Forum d'affaires International Centrallia, en octobre prochain et compte déjà sur sa liste d'inscription des entreprises importantes, notamment Motor Coach Industries, Prendiville Industries, Protegra et Bristol Aerospace.

« Plus de 80 entreprises se sont déjà inscrites à Team Manitoba, et nous espérons voir ce nombre atteindre environ 200 d'ici la tenue de Centrallia 2012 », affirme la présidente-directrice générale de l'Agence bilingue d'échanges commerciaux du Manitoba (ANIM), Mariette Mulaire.

L'objectif de ce forum est que Team Manitoba et Centrallia s'inscrivent dans un objectif provincial plus vaste, axé sur la promotion d'une capacité concurrentielle accrue du Manitoba sur la scène mondiale. Cette vision est aussi à l'origine de l'annonce récente d'un World Trade Centre bilingue à Winnipeg sous l'initiative de l'ANIM.

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS

Du vin à l'épicerie

Daniel BAHUAUD

Les résidants du sud de Winnipeg qui planifient une réception ou un souper pourront bientôt acheter des boissons alcoolisées avec leurs produits alimentaires, grâce au nouveau magasin express qui ouvrira ses portes cet été au Safeway situé au 2155, chemin Pembina.

Il s'agit là de la première de cinq boutiques express conçues par la Société des alcools du Manitoba (SAM), dans le cadre d'un projet pilote qui répond à la demande des consommateurs de la province.

« Des sondages effectués auprès de nos clients ont indiqué un désir de pouvoir acheter des vins, spiritueux et bières dans les épiceries, indique la coordonnatrice des communications de la SAM, Susan Harrison. Ça facilitera l'accès à nos produits. »

Le tout premier magasin express de la SAM a déjà ouvert ses portes à l'Aéroport international James-Armstrong-Richardson. Outre celui de l'épicerie Safeway du chemin Pembina, le projet pilote prévoit l'ouverture de quatre autres boutiques. Ces dernières offriront quelque 400 produits populaires dans des aires séparées gérées et dotées de personnel de la SAM.

Le magasin express de la SAM du chemin Pembina occupera quelque 755 pieds carrés. Il sera situé derrière les caisses de sortie de l'épicerie Safeway, permettant ainsi aux clients d'y accéder avant ou après l'achat de leurs produits alimentaires.

« La SAM ne propose pas tout simplement d'offrir de la boisson alcoolisée dans les allées des supermarchés, ajoute Susan Harrison. Notre personnel sera toujours en mesure de s'assurer qu'aucune boisson alcoolisée n'est vendue à des mineurs. »

Au moment d'écrire ces lignes, la SAM n'était pas en mesure d'indiquer où seraient situées, dans la ville, ses quatre prochaines boutiques express. « Elles seront toutes établies dans des épiceries, mais pas uniquement celles de la chaine Safeway, précise toutefois Susan Harrison. Une fois les cinq boutiques express établies, la SAM effectuera une étude du marché afin de déterminer s'il y a lieu d'en ouvrir d'autres, et possiblement d'étendre le service en région. Or, nos études préliminaires indiquent déjà que le public appuie fortement le concept. Les consommateurs du quartier de Fort Garry, près de l'épicerie Safeway qui abritera le premier magasin express, ont affiché un grand intérêt pour le concept.

« Chose certaine, si l'un des magasins express est établi dans les quartiers de Winnipeg où le service en français est offert, le public pourra se prévaloir d'un service dans la langue de Molière », conclut-elle.

SAINT-LAZARE

De l'eau propre garantie

Le Village de Saint-Lazare a inauguré le 28 avril dernier sa nouvelle station de traitement de l'eau. Cela met fin à sept ans d'interdiction de boire l'eau du village.

Camille SÉGUY

Le Village de Saint-Lazare s'est doté, le 28 avril dernier, d'une source d'eau potable pour de nombreuses années à venir. La collectivité a en effet inauguré sa nouvelle usine de traitement de l'eau, qui offre une plus grande capacité que la précédente et une meilleure qualité d'eau pour les quelque 125 foyers et entreprises de Saint-Lazare et des environs.

« C'est une très bonne nouvelle car depuis 2005, on avait interdiction par la Province de boire notre eau, souligne l'administrateur du Village de Saint-Lazare, Richard Fouillard. On devait la faire bouillir pour la boire car un test avait révélé la présence de la bactérie E. coli dans notre eau.

« Avec la nouvelle station de traitement, toute l'eau sera filtrée donc on pourra la boire sans problèmes, et ce pour de nombreuses années, poursuit-il. On a beaucoup d'eau dans notre région et tout le monde est content de pouvoir enfin la boire! »

Projet coûteux

Le Village de Saint-Lazare a reçu l'aide financière des deux paliers de gouvernements fédéral et provincial pour ce projet, de plus de 262 000 $ chacun. Saint-Lazare a lui-même aussi déboursé quelque 250 000 $.

« C'était un processus très long, raconte l'administrateur. On a dû demander trois fois des fonds au gouvernement fédéral avant d'avoir du succès. »

Le Village s'attend toutefois à récupérer son investissement. « Chaque foyer ou entreprise connecté au nouveau système devra payer sa connexion à l'eau potable, soit en versant 2 000 $ d'avance, soit en versant environ 250 $ par an pendant dix ans, révèle Richard Fouillard.

« De même, les factures d'eau devraient passer de 55 $ à 80 $ par trimestre, si c'est accepté par le conseil municipal, ajoute-t-il. Mais même avec l'augmentation, ça restera l'un des taux les plus bas de la Province pour accéder à l'eau potable. À Birtle, proche de chez nous, les foyers payent 165 $ par trimestre pour avoir de l'eau potable. »

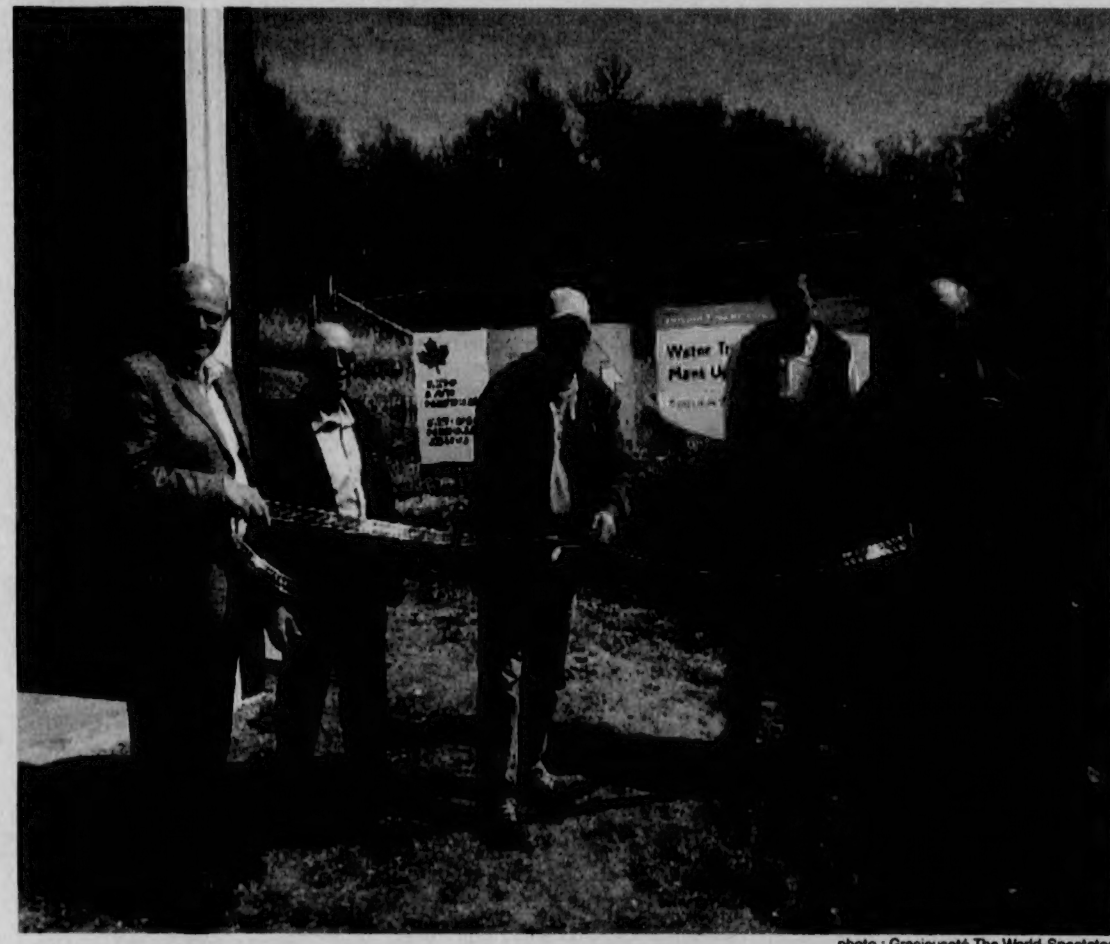


photo : Gracieuseté The World-Spectator

De gauche à droite : Doug Price, président de Mainstream Water Solutions qui était impliqué dans le projet, Richard Fouillard, Martin Dupont, maire de Saint-Lazare, Bruce Hanson, un employé de Mainstream Water Solutions, et Tim Fafard, l'employé du Village qui prendra soin de la station de traitement d'eau.

PARTIS LIBÉRAUX

En route pour la reconstruction

Le Parti libéral du Manitoba et la section manitobaine du Parti libéral du Canada ont tenu conjointement leurs assemblées générales annuelles, les 11 et 12 mai derniers à Saint-Boniface. L'occasion de faire un double état des lieux et de planifier l'avenir.

Camille SÉGUY

Quelque 200 Libéraux sont venus assister aux assemblées générales annuelles (AGA) conjointes du Parti libéral du Manitoba (PLM) et de la section manitobaine du Parti libéral du Canada (PLC-Manitoba), les 11 et 12 mai derniers à Saint-Boniface.

Les deux partis partagent des défis, notamment se reconstruire et s'imposer comme une force politique essentielle aux yeux des Canadiens ou des Manitobains en vue des prochaines élections.

L'ancien député fédéral de Saint-Boniface, Raymond Simard, participait à la rencontre. « J'ai été impressionné par la foule, confie-t-il. J'ai vu beaucoup de nouvelles personnes se joindre à nous, mais aussi se présenter pour diverses positions. C'est bon signe. Les gens n'ont pas abandonné le Parti libéral même si on sait tous qu'on a beaucoup de travail à faire pour revenir. »

La sénatrice libérale franco-manitobaine, Maria Chaput, ajoute que « ces nouveaux membres étaient beaucoup de jeunes, hommes et femmes. C'est assez rare. Ils ont même fait plusieurs propositions, ce qui redonne espoir. C'est bon qu'ils s'impliquent, notamment dans la communication, pour que notre message atteigne mieux la jeunesse ».

Raymond Simard retient aussi que le PLC a collecté 10 millions $ en 2011, alors que ses collectes s'élèvent habituellement à quelque 3,5 millions $ par an. « Ça montre que les gens veulent le retour du PLC comme un parti fort, estime-t-il. Ils veulent un parti du centre. »

Le PLM affichait aussi des résultats financiers encourageants. Le Parti a réussi à réduire son déficit de 125 000 $ à 25 000 $ malgré seulement 7 % d'appui aux dernières élections provinciales et un seul député élu.

« C'est bon pour la prochaine campagne provinciale, analyse le politologue Raymond Hébert. Toutefois, on ne peut pas encore parler de retour du PLM. Ça montre juste qu'il y a bien un groupe qui continuera de défendre le PLM quelque soit son résultat. »

Trouver des chefs

Le PLM comme le PLC devront aussi bientôt se choisir des nouveaux chefs. Le chef du PLM, Jon Gerrard, a en effet annoncé officiellement sa démission lors de l'AGA.

« J'avais dit dès novembre dernier que je laisserais mon poste de chef, rappelle Jon Gerrard. Toutefois, le conseil d'administration m'a demandé de rester chef intérimaire jusqu'à l'élection d'un nouveau chef et j'ai accepté. » Les membres du PLM ont d'ailleurs voté pour que la course à la chefferie du PLM ait lieu fin 2013 pour ne pas être en compétition avec celle du PLC, qui aura lieu début 2013.

Selon Raymond Simard, le choix du chef provincial est d'une grande importance. « Les Manitobains pourraient finir par se fatiguer du Nouveau Parti démocratique (NPD) au pouvoir pour aller vers le PLM, avance-t-il. C'est donc essentiel de choisir un bon chef, dynamique, qui saura attirer. »

Raymond Hébert salue pour sa part le « bon *timing* » du départ de Jon Gerrard qui « a fait ce qu'il pouvait comme chef ». Cependant, Jon Gerrard étant le seul député libéral à l'Assemblée législative du Manitoba, « le nouveau chef élu devra de toute façon passer par lui pour avoir un poids à l'Assemblée législative, remarque Raymond Hébert. C'est une situation assez unique ».

Du côté du fédéral, les Libéraux attendent d'abord de savoir si le chef intérimaire actuel, Bob Rae, qui était présent à l'AGA manitobaine, décide finalement de se présenter à la chefferie permanente. Il devrait donner sa réponse dans les prochains mois.

Raymond Hébert estime cependant que « le fait qu'il se soit déplacé à une réunion locale est un indice qu'il veut se présenter à la chefferie ».

« Le plus important est de s'assurer que notre course à la chefferie ne détruise pas notre parti, confie Raymond Simard. En 2009, ce fut le cas. La course entre Bob Rae et Michael Ignatieff a fait beaucoup de tort au PLC, au niveau financier comme humain car ça avait créé beaucoup de frictions entre les membres. C'est important d'avoir une course démocratique, mais elle doit être saine. »



photo : Camille Séguy

Le président sortant du PLC-Manitoba, Christian Monnin.

Stratégies

Les Libéraux ont également profité de leur réunion pour discuter de leurs stratégies de reconstruction, mais aussi de succès aux prochaines élections. Au niveau provincial, il faut notamment souligner « le rejet clair de tout arrangement formel avec le Parti vert du Manitoba (PVM) », indique Raymond Hébert.

« Je suis surpris et déçu de cette motion car on n'avait pas parlé de fusion officielle, commente pour sa part le chef du PVM, James Beddome. J'espère que ça ne nous empêchera pas de travailler ensemble sur certains dossiers. »

Le PLC a quant à lui présenté son plan stratégique en trois phases jusqu'aux élections fédérales de 2015. « C'est un plan très positif et bien rôdé, se réjouit Raymond Simard. Je m'attendais à ce qu'on parle de structure, pour se rebâtir de manière efficace, mais c'était plus que ça. C'est un plan d'action pour gagner les élections. »

Par ailleurs, le président du PLC-Manitoba, Christian Monnin, ne s'est pas représenté au terme de son mandat de deux ans. Il est remplacé par Stan Tataryn, ancien cadre de la police de Winnipeg à la retraite et vice-président sortant du PLC-Manitoba.

« J'avais toujours dit que je ne ferais pas plus de deux ans à la présidence, précise Christian Monnin. Je crois en l'importance de laisser la place à d'autres. »

Il a cependant accepté le poste de président de l'association locale de Saint-Boniface, de même que des petits projets à l'échelle nationale, notamment pour établir les règlements et procédures de la course à la chefferie nationale, d'ici fin juin.

« Il y avait une bonne *vibe* lors de cette AGA, conclut le président sortant du PLC-Manitoba. On sait le montant de travail qu'on devra fournir pour se rebâtir et regagner la confiance des Canadiens, mais on est sur la bonne piste. La volonté est là. »

JUSTICE

Un tribunal pour la santé mentale

Le premier tribunal de la santé mentale du Manitoba a commencé ses travaux le 10 mai dernier.

Camille SÉGUY

Après huit mois de planification, la Province du Manitoba vient de se doter d'un tribunal de la santé mentale pour la ville de Winnipeg. Il a entendu ses premières causes le 10 mai dernier, au palais de justice de Winnipeg.

« Le tribunal de la santé mentale traite des cas d'individus ayant commis des crimes et ayant des problèmes mentaux en les gardant dans la communauté au lieu de les mettre en prison, indique le directeur du Service de santé mentale légale communautaire à l'Office régional de la santé de Winnipeg (ORSW), Ken MacKenzie. Les crimes les plus violents y sont toutefois exclus. »

Une personne qui commet un délit peut être référée de plusieurs façons au tribunal de santé mentale. « D'une part, la police de Winnipeg peut soupçonner un problème mental et l'inscrire dans son rapport pour le bureau de la Couronne, précise Ken MacKenzie. Le renvoi au tribunal de la santé mentale peut aussi être fait par les services psychiatriques en prison ou par l'hôpital si l'individu avait besoin de traitements.

« Enfin, un individu peut être référé après avoir été relâché sous caution, si l'agent de probation suspecte un trouble mental ou si l'individu n'a pas respecté ses conditions de libération à plusieurs reprises », explique-t-il.

La décision d'accepter ou non un individu dans le programme du tribunal de la santé mentale appartient au bureau de la Couronne. Après un bilan complet de l'état de santé mentale des individus acceptés, le tribunal de la santé mentale rencontre les équipes communautaires soignantes, composées d'infirmières psychiatriques, d'ergothérapeutes, de psychologues et de travailleurs sociaux, pour déterminer le traitement nécessaire.

« Ces équipes sont alors chargées de s'occuper des participants dans leur quotidien, en s'assurant notamment qu'ils suivent bien leurs traitements et qu'ils aient accès au soutien et aux ressources nécessaires pour guérir », détaille Ken MacKenzie, qui les coordonne.

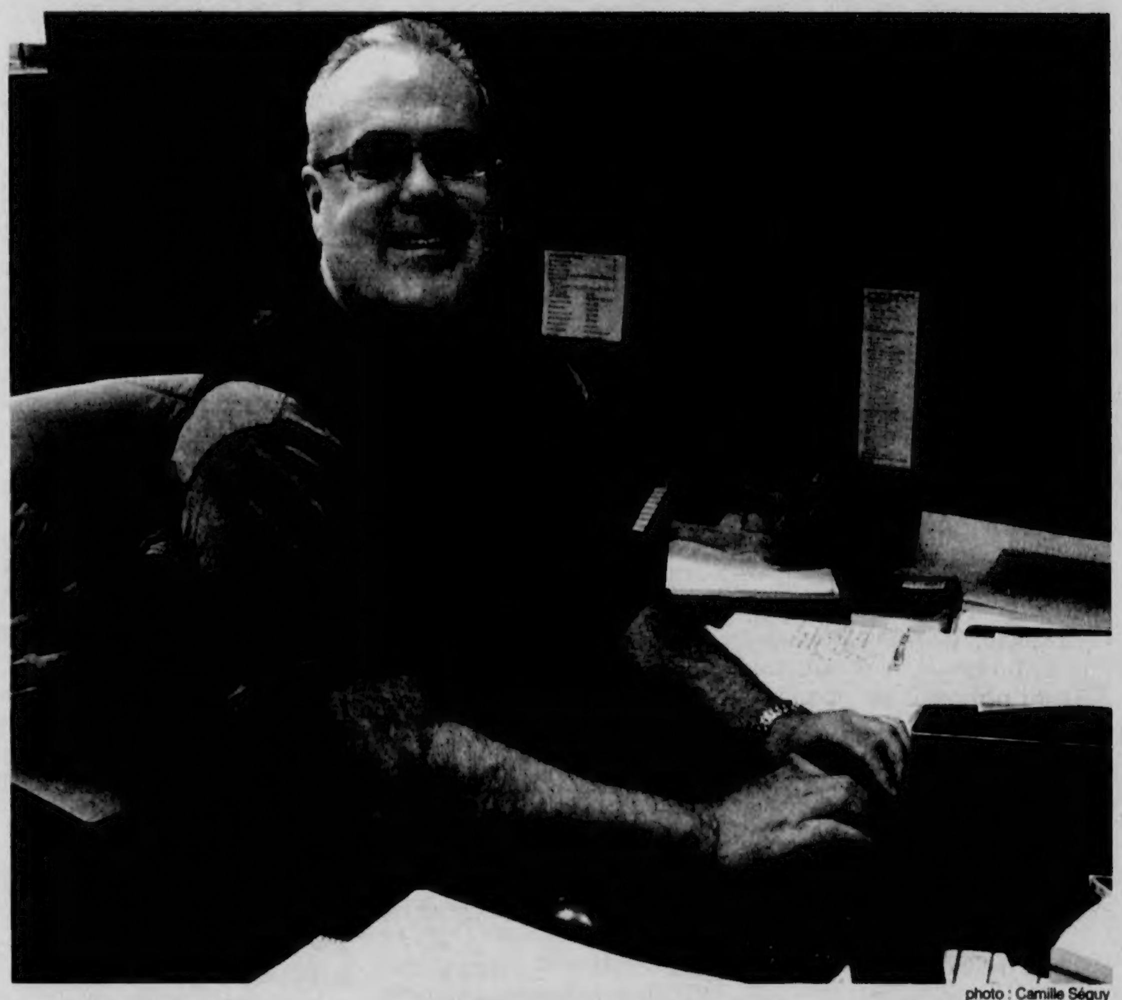


photo : Camille Séguy

Ken MacKenzie.

Par ailleurs, les participants doivent comparaître au tribunal de la santé mentale, chaque semaine en début de programme puis de moins en moins souvent à mesure que le traitement prend effet.

« Ces comparutions sont importantes car dans les cas de problèmes mentaux, il est dit qu'une relation avec une personne qui a le pouvoir, comme un juge, mais qui démontre un intérêt à ce que la personne guérisse, est bénéfique pour la personne malade », signale Ken MacKenzie.

Succès prouvé

Avant même les premiers résultats de ce premier tribunal de la santé mentale, la Province du Manitoba s'attend déjà à un succès.

« On sait déjà que ce sera positif d'avoir un tribunal de la santé mentale à Winnipeg car on a fait beaucoup de recherche, assure Ken MacKenzie. Il existe quelque 250 tribunaux de la santé mentale partout dans le monde, dont au moins une dizaine au Canada. »

L'idée de traiter différemment en justice les criminels atteints de problèmes mentaux est née dans les années 1960 en Amérique du Nord, dans le cadre du mouvement pour les droits civils. « Il y avait alors, au Canada et aux États-Unis, une volonté de sortir les malades mentaux des institutions et les remettre dans la communauté, afin de les démarginaliser, raconte Ken MacKenzie.

« Mais les communautés n'avaient pas les ressources nécessaires pour les soutenir donc beaucoup commettaient des crimes, poursuit-il. Les prisons sont devenues *de facto* les nouvelles institutions pour malades mentaux. En 1997, l'approche a changé. Le premier tribunal de la santé mentale a ouvert en Floride. »

Depuis, les tribunaux de la santé mentale à travers le monde ont prouvé leur efficacité. « Tous rapportent que ceux qui s'y sont présentés ont par la suite eu une meilleure qualité de vie, avec moins de temps passé en prison ou à l'hôpital, moins de risques de récidive et un taux de guérison plus élevé, affirme Ken MacKenzie.

« De plus, ajoute-t-il, ça coûte moins cher à la société. Garder quelqu'un dans un lit d'hôpital psychiatrique sécurisé coûte entre 1 200 $ et 1 600 $ par jour. »

Pour le moment, le tribunal de la santé mentale de Winnipeg a une capacité maximale de 50 participants au programme, qui se limite à deux ans. En cas d'échec d'un participant, il serait remis au système ordinaire de justice provinciale.

Quant aux services en français, le tribunal de la santé mentale est pour le moment anglophone mais des services en français y sont disponibles sur demande.

POLITIQUE PROVINCIALE

Fusion des sociétés d'alcool et des jeux

Vincent RÉGIS

Le ministre de l'Innovation, de l'Énergie et des Mines et ministre responsable des jeux Dave Chomiak, a annoncé, lors du dépôt du budget le 17 avril dernier, la fusion de Manitoba Lotteries et de la Société des alcools du Manitoba pour former la Manitoba Liquor and Lotteries Corporation.

« C'est une des mesures adoptées par le gouvernement dans le budget 2012 qui vise à réduire les dépenses administratives. Pour les consommateurs, il ne devrait pas y avoir trop de changements », explique la vice-présidente des communications à Manitoba Lotteries, Susan Olynik, sans toutefois pouvoir préciser les économies qui seront réalisées.

Le processus de fusion n'en est cependant qu'à ses débuts et il faudra encore plusieurs mois avant qu'il ne se concrétise.

« Nous sommes en processus d'appel d'offres pour l'embauche d'une firme de consultants qui nous fera éventuellement des recommandations pour optimiser l'unification des deux organismes. Nous devons aussi faire des modifications à la loi, ce qui peut prendre du temps », rajoute Susan Olynik.

Elle précise également qu'il n'y aura pas de perte d'emplois à la suite de cette décision, du moins pour les employés de première ligne.

Nouvelle équipe

Par ailleurs, le ministre Dave Chomiak a annoncé le 3 mai dernier la nouvelle équipe qui serait à la tête de la Société. Ainsi, Winston Hodgins occupera le poste de président et de chef de la direction. Il dirige Manitoba Lotteries depuis 2000.

Sur le conseil d'administration (CA), Tannis Mindell, anciennement secrétaire du Conseil de Trésor, assurera les fonctions de présidente et sera secondée par Leslie Turnbull à la vice-présidence. Cette dernière siégeait auparavant sur le CA de Manitoba Hydro.

Parmi les autres membres du CA, on retrouve entre autres Jean-Paul Gobeil, expert-comptable, conseillé certifié en gestion et membre du conseil d'administration de la Manitoba Lotteries. Jean-Paul Gobeil est reconnu pour son implication auprès de la communauté franco-manitobaine, lui qui est notamment membre du comité de vérification de l'Université Saint-Boniface et membre du comité de vérification de la Société franco-manitobaine.

« Le nouveau conseil d'administration est composé de divers groupes de personnes possédant divers expériences. En travaillant ensemble, nous allons moderniser la façon dont les sociétés travaillent et nous allons nous assurer que les Manitobains obtiennent le plus de gains possibles de cette fusion », a précisé le ministre par voix de communiqué.

MENUISERIE

L'art des escaliers

Depuis mai 2011, Eric Beaudette se spécialise dans la production d'escaliers en bois de toutes sortes.

Camille SÉGUY

En 2011, le Franco-Manitobain Eric Beaudette travaillait sur des chantiers à bâtir des maisons, dirigeant une quinzaine d'employés. C'est là qu'il a eu l'idée de créer Treads by Design, sa nouvelle entreprise de fabrication d'escaliers en bois sur mesure.

« Je savais qu'en menuiserie, il y avait un grand besoin d'escaliers car c'était toujours une chose pour laquelle on devait attendre quand on bâtissait les maisons, révèle-t-il. Les escaliers retardaient toujours les chantiers.

« Comme j'ai une formation initiale en menuiserie, poursuit-il, j'ai donc créé mon entreprise en mai 2011 et j'ai commencé à en fabriquer. Je prévoyais notamment travailler l'hiver et les jours de pluie, pour continuer la construction de maisons en parallèle, mais finalement notre succès est tel qu'on va maintenant fabriquer des escaliers à temps plein. »

Savoir-faire unique

Treads by Design se distingue sur le marché des escaliers en bois grâce à une machine spéciale que la compagnie utilise pour couper son bois, la CNC, actionnée par un programme informatique, Autocad.

« Cette machine peut couper n'importe quelle forme dans n'importe quel bois, affirme le propriétaire et directeur général de Treads by Design. Avec le logiciel Autocad, on entre nos données dans l'ordinateur et la machine CNC fait tout ce qu'on demande, même des coupes d'escaliers un peu folles, avec une grande précision. Tout est possible. »

Par exemple, Eric Beaudette a été amené à fabriquer de nombreux escaliers tournants, ou encore des escaliers avec des gravures d'ornements. « Tous nos escaliers sont uniques, en fonction de ce que chacun de nos clients souhaite avoir », assure-t-il.

Il précise que la machine CNC est déjà bien connue dans le monde de la construction, « mais elle était jusqu'à maintenant surtout utilisée pour couper le métal. Dans notre marché, qui s'étend du Manitoba à la Saskatchewan et à l'Ontario, on est parmi les premiers à l'utiliser pour couper du bois et les seuls à nous en servir pour faire des escaliers », signale-t-il.

Eric Beaudette indique aussi que ses escaliers ne sont pas assemblés comme la plupart des escaliers en bois, ce qui les rend encore plus uniques.

« Mes escaliers sont assemblés comme des pièces de puzzle, grâce à l'extrême précision de la coupe du bois, explique-t-il. La plupart sont donc capables de se supporter eux-mêmes sans avoir besoin d'y ajouter des piliers de soutien. Ça laisse une plus grande flexibilité pour faire ce qu'on veut. »

Et maintenant?

Aujourd'hui, ce passionné du bois et de la construction depuis l'enfance, dont le grand-père était lui aussi menuisier, fabrique en moyenne 75 escaliers sur mesure par mois, aidé par cinq employés. Ses clients sont surtout des compagnies de construction au Manitoba, en Saskatchewan et en Ontario.

« Pour faire un escalier, selon la difficulté, il faut compter entre quelques jours et deux semaines, indique Eric Beaudette. Il est fort possible que j'augmente bientôt mon nombre d'employés. »

En effet, face au succès de ses affaires dans la première année, Treads by Design vise aujourd'hui à étendre son marché. « Pour le moment, on fabrique 10 à 15 % des escaliers à Winnipeg. Je veux en fabriquer plus de la moitié, conclut Eric Beaudette. De plus, j'aimerais aussi aller explorer les marchés dans d'autres provinces. »

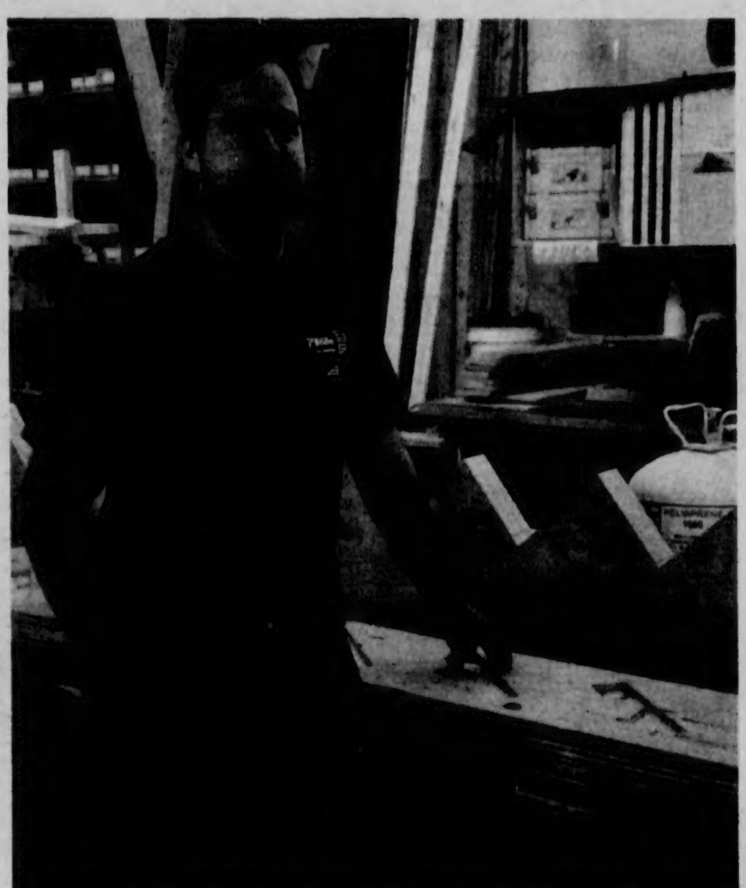


photo : Camille Séguy

Eric Beaudette fabrique des escaliers en bois sur mesure.

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCOPHONE DE SAINT-BONIFACE

Succès et nouveautés

Camille SÉGUY

La Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface (CCFSB) a tenu son assemblée générale annuelle (AGA) le 9 mai dernier.

Le président de la CCFSB depuis un an, Paul Prenovault, rapporte que « nous avons beaucoup travaillé sur le recrutement, les collectes de fonds et sur les priorités du plan opérationnel. Depuis deux ans, notre but est de collecter les fonds nécessaires afin d'embaucher une direction générale à temps partiel. Nous sommes presque rendus là ».

Le travail accompli était notamment rendu possible par un prêt de service de la Province du Manitoba à la CCFSB. Angèle Bernardin a en effet été prêtée par la Province pour être agente de liaison de la CCFSB, et elle a pu se consacrer au recrutement de nouveaux membres, entre autres.

Quant à la collecte de fonds, « on a fait des bénéfices de plus de 10 000 $ à notre Soirée gauloise, ainsi qu'à d'autres évènements », se réjouit Paul Prenovault. Le secrétaire-trésorier de la CCFSB, Martin Trudeau, précise que la CCFSB a fait un profit total de 26 000 $ à la fin de l'exercice financier de 2011.

Par ailleurs, le conseil d'administration a adopté en février dernier le nouveau plan stratégique 2012-2015 de la CCFSB, qui a été approuvé par les membres à l'AGA. Entre autres changements, ce plan stratégique donne pour la première fois une vision à la CCFSB comme « le leader, le rassembleur et la voix de la communauté des affaires francophones à Saint-Boniface et les environs ».

Des changements au conseil d'administration et au quorum ont aussi été proposés mais ils seront discutés et adoptés lors de l'AGA de 2013.

L'AGA 2012 a aussi été l'occasion de présenter aux membres le nouveau site Internet de la CCFSB, développé par Yann Boissonneault et Philippe Beaudry de BeauBois Ventures. (1)

« Le nouveau site offre notamment des formulaires d'inscription en ligne, la possibilité de payer ses factures à la CCFSB en ligne par Paypal, ainsi qu'un répertoire de tous les membres avec l'option d'ajouter son logo et un lien vers son site professionnel », énumère Yann Boissonneault.

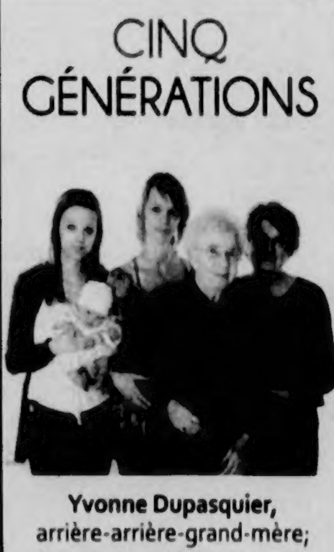
Enfin, le conseil d'administration a remercié ses deux membres sortants, Robert Malo et la présidente sortante, Michèle Lécuyer-Hutton, dont l'aide et la disponibilité ont été très appréciés et soulignés par le nouveau président. Ils sont remplacés par Carole Robidoux d'Entreprenariat, Formation professionnelle et Commerce, et Sofie Bruce de Morier Benefits.

La CCFSB a également remis son prix de la présidence 2012 à Joanne Dupuis, en remerciement de 11 ans de services pour assurer l'ordre de toutes les activités de la Chambre. Son prêt de service par la Société franco-manitobaine (SFM) prendra en effet fin le 30 juin 2012.

« Joanne Dupuis a été un soutien énorme pour la CCFSB, conclut Paul Prenovault. Elle a contribué à l'élaboration et l'achèvement du plan stratégique, et elle nous a permis de nous consacrer à nos affaires. »

(1) www.ccfsb.mb.ca.

CINQ GÉNÉRATIONS



Yvonne Dupasquier, arrière-arrière-grand-mère;

Annette Desrochers, arrière-grand-mère;

Jacqueline Desrochers, grand-mère;

Alexandria Desrochers, mère;

Bella Desrochers, bébé, née le 26 mars 2012.

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.



photo : Camille Séguy

La metteure en scène, Michelle Boulet, et Mathieu Moreau dans les ruines du monastère trappiste à Saint-Norbert.

THÉÂTRE

Shakespeare de retour dans les ruines

Après dix ans de spectacles en dehors de Saint-Norbert, la troupe de théâtre Shakespeare in the Ruins retrouvera cet été son décor naturel de prédilection : les ruines de l'ancien monastère trappiste.

Camille SÉGUY

La saison 2012 de Shakespeare in the Ruins (SIR), du 31 mai au 23 juin, aura un bon goût de passé. En effet, la troupe de théâtre créée en 1994 sera de retour dans les ruines de l'ancien monastère des moines Trappistes, à Saint-Norbert, qu'ils avaient dû quitter en 2002.

« On était partis en 2002 car un autre organisme de Saint-Norbert avec qui on travaillait, le Saint-Norbert Arts Center (SNAC), voulait y présenter sa propre production, raconte le directeur général de SIR et ancien comédien de la troupe, Mathieu Moreau. On avait prévu de leur laisser la place pendant trois ans, puis d'en reparler.

« Mais au bout de ces trois ans, les ruines étaient devenues trop abîmées pour être sécuritaires donc plus personne ne pouvait y faire de représentations, poursuit-il. Le lieu a finalement été déclaré parc provincial et les ruines ont été renforcées pour être rouvertes au public, en 2012. »

La Province du Manitoba a pour cela renforcé les murs mais aussi installé un système de drainage, afin que la pluie ne forme plus de flaques dans les ruines. De plus, elle a ajouté un système électrique pour que SIR puisse brancher ses équipements de sons et lumières.

« On est ravis de tout ce que la Province a fait, non seulement pour nous mais aussi pour notre public et pour tous les Manitobains qui pourront maintenant revisiter les ruines, se réjouit Mathieu Moreau. C'est vraiment beau! »

Décor de prédilection

Si SIR a toujours continué de monter ses productions estivales chaque année entre 2002 et 2012, malgré la nécessité de chercher presque chaque année de nouveaux sites pour l'accommoder, aucun décor n'a jamais pu égaler les ruines de Saint-Norbert.

« On a joué dans un édifice de stationnement au centre-ville, dans le parc Gaboury ou encore à plusieurs endroits dans le parc Assiniboine, rapporte Mathieu Moreau. L'équipe du parc Assiniboine était fantastique car elle a toujours fait son possible pour nous aider à trouver le lieu parfait pour nos pièces, mais on ne l'a jamais vraiment trouvé. Les ruines sont l'endroit idéal pour nous. En y retournant, c'est comme rentrer chez nous! »

Il explique en effet « quand SIR a commencé en 1994, ses fondateurs ont trouvé les ruines du monastère trappiste de Saint-Norbert magiques. Tout y était. Les ruines, la rivière, et pas besoin de construire de décor! Elles sont ce qui est le plus proche des ruines de châteaux d'Europe, donc elles représentent le mieux l'esprit de SIR. »

Ayant lui-même joué Roméo dans ***Roméo et Juliette*** en 1994, il confie pour sa part se souvenir « encore viscéralement d'à quel point l'expérience de jouer là-bas était incroyable ».

Il souligne par ailleurs que « ce décor naturel offre des possibilités infinies pour une pièce de théâtre. Les ruines offrent différents étages, différents recoins, la seule limite est celle de l'imagination du metteur en scène! »

Pour le retour

Pour son retour dans les ruines, SIR a choisi de présenter pour la première fois la pièce de William Shakespeare, ***Henri V***, qui a toutefois été transposée par la metteure en scène, Michelle Boulet, au temps de la Première Guerre mondiale.

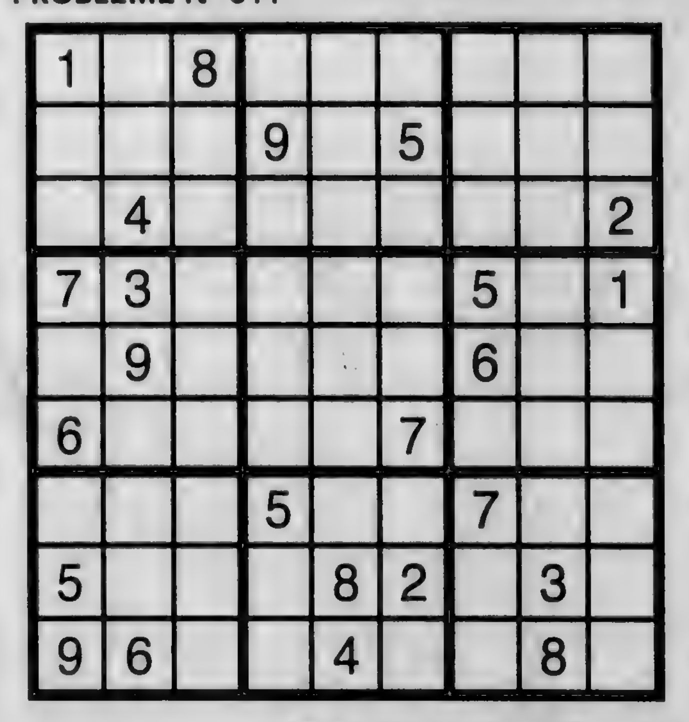
Dans cette œuvre, l'Angleterre est dans le chaos et le peuple est démoralisé. Le nouveau roi anglais, Henri V, décide alors de commencer une guerre contre la France sous prétexte de reprendre des terres, pour redonner espoir à son peuple. Sous-estimée par l'armée française, la petite armée d'Henri V remporte de nombreuses batailles et ramène ainsi le patriotisme dans le cœur des Anglais.

« C'est une œuvre parfaite pour un retour dans les ruines, se réjouit Mathieu Moreau. Avec toutes leurs cachettes, les ruines sont un décor parfait pour une histoire de guerres.

« De plus, ça plaira à tous car il y a aussi beaucoup d'humour dans cette pièce, ainsi que de la romance », conclut-il.

sudoku

PROBLÈME N° 311



1		8						
			9		5			
	4							2
7	3					5		1
	9					6		
6					7			
			5			7		
5				8	2		3	
9	6			4			8	

RÉPONSE DU N° 310

1	4	9	6	5	7	8	3	2
7	2	3	9	4	8	5	6	1
8	6	5	1	3	2	4	9	7
9	7	1	5	2	3	6	8	4
5	8	2	4	7	6	9	1	3
6	3	4	8	9	1	2	7	5
2	5	7	3	6	9	1	4	8
3	9	8	2	1	4	7	5	6
4	1	6	7	8	5	3	2	9

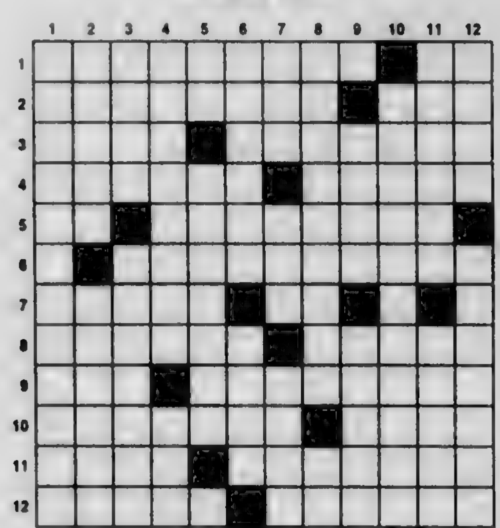
RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres de 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres de 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 680



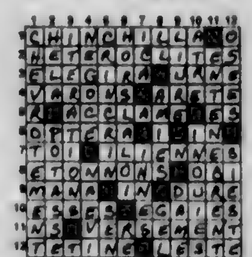
HORIZONTALEMENT

1. Acte rituel religieux. – Gamme.
2. Fut proche. – Flan breton.
3. Graminée. – Veine qui collecte le sang.
4. Roche métamorphique. – Refuge.
5. Gamme. – Inflammation des lèvres.
6. Particules creuses des cuillères.
7. Famille italienne de Vérone. – Saint normand.
8. Oreilles-de-mer. – Acte par lequel la pensée vise un objet.
9. Suc épuré d'un fruit. – Exposeras un aliment à feu vif.
10. Manche à air sur un terrain d'aviation. – Repas du nourrisson.
11. Époques. – Glucide.
12. Enchâssé. – Os.

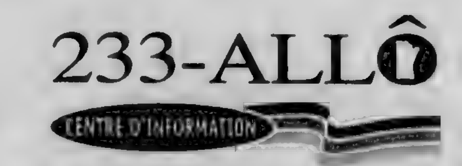
VERTICALEMENT

1. Pimprenelles.
2. Partie antérieure. – Tenir à quelque chose.
3. Statue de jeune fille. – Se redresser en bombant le torse.
4. Moquerie. – Armée.
5. Préposition. – Massage thérapeutique.
6. Livre liturgique. – Coutume hindoue.
7. École nationale d'administration. – Rivière d'Alsace. – Ville d'Allemagne.
8. Pièces d'or. – Patrie d'Abraham.
9. Détester. – Potée de viandes et de légumes.
10. Ferait bombance.
11. Premier étage du paléogène. – Indemne d'un péril.
12. Monnaies danoises. – Repos.

RÉPONSES DU N° 679



Le calendrier communautaire



Avis : pour alléger le calendrier et permettre la publication d'un maximum d'évènements, les activités annoncées ne contiendront désormais que les principaux détails (de quoi il s'agit, endroit, date et heure, et où s'informer).

Saint-Boniface

- ✔ mai et juin • ***Grouille toé, c'est amusant*** • CPEF Taché et Précieux-Sang • activités familiales gratuites : Danse autour du monde, yoga en famille, journée des quilles, mouvement et musique et Olympia • info. et inscriptions : 233-ALLÔ (2556).
- ✔ Jusqu'au 3 juin • ***Exposition : José Luis Torres*** • Galerie du CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 233-8972.
- ✔ Jusqu'au 12 juin • ***Exposition : Con todo mi afecto de Josée Pedneault*** • vernissage : le 3 mai à 19 h – entrée libre • La Maison des artistes visuels francophones • 219, boulevard Provencher • info. : 237-5964.
- ✔ 16 mai • ***Séance d'information : La maladie d'Alzheimer*** • Centre de Santé Saint-Boniface • 12 h 45 • Université de Saint-Boniface • 200, avenue de la Cathédrale • info. et inscriptions : 233-ALLÔ (2556).
- ✔ 16 mai • ***Portes ouvertes / Club Toastmasters Francs-Parleurs*** • 17 h 30 • Manoir de la Cathédrale • 321, avenue de la Cathédrale • info. : 237-4193.
- ✔ 16 mai • ***Les blés au vent en concert*** • 19 h 30 • Église du Précieux-Sang • 200, rue Kenny • info. et billets : 233-ALLÔ (2556).
- ✔ 16 mai au 13 juin • ***Atelier / Communication mère-fille*** • Pluri-elles (Manitoba) Inc. • les mercredis • 573, rue Des Meurons • info. : 233-1735 poste 210.
- ✔ 16 mai • ***Atelier de compostage domestique*** • Bibliothèque de Saint-Boniface • 131, boulevard Provencher • 19 h • gratuit • info. et inscriptions : 925-3778.
- ✔ 17 mai • ***Dîner : ÉMR*** • restaurant Terrace Fifty-Five au Pavillon du Parc Assiniboine • 11 h 30 • info. : 256-1360.
- ✔ 17 mai • ***Festival Musique Jeunesse*** • 100 NONS et DSFM • 19 h • Salle Jean-Paul-Aubry • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 231-7036.
- ✔ 22 mai • ***Atelier « Je ressens de la colère »*** • Pluri-elles (Manitoba) Inc. • 18 h • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735 poste 210.
- ✔ 23 mai • ***ABC de la relaxation*** • Centre de Santé Saint-Boniface • 16 h 30 • Immeuble des activités éducatives • 431, avenue Taché – Salon N1037 • info. : 235-3910.
- ✔ 24 mai • ***Gala / Festival des vidéastes*** • 18 h 30 • Salle Martial-Caron • Université de Saint-Boniface • 200, avenue de la Cathédrale • info. : 788-3145.
- ✔ 26 mai • **Journée d'appréciation pour les Filles de la Croix** • info. : 255-1880.
- ✔ 29 mai • ***AGA / Alliance chorale Manitoba*** • 19 h • Salle 244 • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 233-7423.
- ✔ 30 mai • ***Rencontre / Consultation – Vision - le Vieux Saint-Boniface*** • L'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface • Salle Antoine Gaborieau • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. : 233-ALLÔ (2556).
- ✔ 31 mai • ***Chef en plein air*** • Francofonds inc. • 17 h • Maison du Bourgeois / Fort Gibraltar • info. et billets : 237-5852.
- ✔ 2 juin • ***Les découvertes manitobaines en chanson*** • Le 100 NONS • 20 h • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-ALLÔ (2556).
- ✔ 3 juin • ***Fête familiale / Grouille toé, c'est amusant Olympia*** • 13 h à 17 h • Parc Provencher • info. et inscriptions : 233-ALLÔ (2556).
- ✔ 6 juin • ***AGA / FAFM*** • détails à venir • info. : 235-0670.
- ✔ 7 juin • ***Atelier / Le C.V. et la lettre de présentation*** • Pluri-elles (Manitoba) inc. • 18 h • 570, rue Des Meurons • info. et inscriptions : 233-1735 poste 211.
- ✔ 7 juin • ***La Soirée chocolatée*** • Fondation de l'Hôpital Saint-Boniface • 19 h • Théâtre du Cercle Molière • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 237-2067.
- ✔ 7 juin, 7 juillet et 9 août • ***La Visite chez Mélina*** • La Maison Gabrielle-Roy inc. • 375, rue Deschambault • info. et billets : 231-3853.
- ✔ 24 juin • ***Déjeuner aux crêpes de la Saint-Jean-Baptiste*** • Envol 91,1 FM • 9 h à 13 h • CCFM • 340, boulevard Provencher • info. et billets : 233-ALLÔ (2556) ou 1-800-665-4443.

Sainte-Anne-des-Chênes

- ✔ 25 mai • ***Soirée « Bud, Spud & Steak/Poulet »*** • Bibliothèque Ste-Anne • 16 h • orchestre en vedette : Biivver Band • info. et billets : 422-5116.

Autres

- ✔ 1 au 11 juin • ***Vélo Santé-Prairies 2012 : Un coup de pédales pour la santé!*** • Conseil communauté en santé du Manitoba • info. et inscriptions : 235-3293.
- ✔ 27 juin • ***Tournoi de golf*** • Université de Saint-Boniface • Larters at St. Andrews • info. et inscriptions : 233-ALLÔ (2556).
- ✔ 24 juillet • ***Soirée franco-fun des Goldeyes*** • 19 h • Stade Shaw • info. : 233-ALLÔ (2556).

La Liberté publie gratuitement les informations du Calendrier communautaire, mais peut limiter le nombre de fois qu'un évènement sera publié et la longueur des textes, en raison de contraintes d'espace. Les organisateurs d'évènements peuvent aussi réserver un espace publicitaire. Contactez Sophie Gaulin au 237-4823.

Pour faire la promotion d'un évènement communautaire (organisé de préférence en français par un organisme sans but lucratif et s'adressant à un public francophone), faites parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant midi le jeudi précédant la date de parution.**



233-ALLÔ • 147, boulevard Provencher • Unité 106 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G2
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm.mb.ca • Site Web : www.sfm.mb.ca/233allo

MODE

Des créateurs à connaître

Le premier marché de mode de printemps local du Winnipeg Fashion Incubator, le 19 mai au Collège Red River, sera une occasion pour les créateurs de mode locaux de se faire connaître du public et de développer un réseau.

Camille SÉGUY

La mode printemps-été 2012 sera pour la première fois à l'honneur au Collège Red River le 19 mai prochain. À l'initiative du Winnipeg Fashion Incubator (WFI) créé début 2011, plus de 20 créateurs de mode locaux, que ce soit vêtements, accessoires ou bijoux, vont venir présenter et vendre leurs collections. (1)

« On est ouverts à tous ceux qui créent, dessinent ou cousent des articles de mode au Canada, souligne la coprésidente du WFI, la Franco-Manitobaine Lili Lavack. On ne veut rien d'importé. L'objectif est de promouvoir l'industrie winnipégoise et canadienne face à la concurrence étrangère, notamment américaine. »

Elle-même créatrice de mode en affaires avec sa sœur jumelle, Francine, depuis 2011, Lili Lavack explique que « Winnipeg possède une grande collection d'artistes de mode. Et de styles variés, mais leur talent n'est pas encouragé car le public ne sait pas qu'ils existent et va dépenser son argent ailleurs. Ainsi, beaucoup de créateurs de mode de Winnipeg partent s'installer ailleurs pour faire affaire. L'objectif de ce marché de mode est de changer cette mentalité et de faire revenir une industrie de la mode à Winnipeg ».

La jeune créatrice de 23 ans a bon espoir car elle voit déjà des signes d'intérêt pour la mode qui ne trompent pas selon elle.

« Du côté du public, on peut voir que quand on parle d'un évènement comme un marché de mode, les gens sont au rendez-vous, constate-t-elle. Ils ont un intérêt à acheter local. On a pu le voir lors du premier marché de mode du WFI, pour Noël 2011. Et du côté de la création, la demande est là aussi puisque des cours de mode sont désormais offerts au MC College et l'Université du Manitoba propose un diplôme en sciences textiles. »

Réseau

Outre la promotion et la vente de sa ligne d'articles de mode au public, l'intérêt pour les dessinateurs de mode locaux d'un marché de mode est aussi de mieux se connaître entre eux pour pouvoir s'entraider.

« On va organiser la salle en petits kiosques, en boutiques dans la boutique, comme dans un grand magasin, annonce Lili Lavack. On sait déjà que certains créateurs ne sont pas bons à monter leur kiosque pour bien exposer leurs produits et donner envie aux clients de venir voir, mais on sera là pour les aider. Le WFI prévoit même, dans l'avenir, offrir des ateliers d'exposition de collections car c'est souvent un manque. »

Cette entraide pour bien présenter son kiosque, Lili Lavack l'a elle-même vécue lors du marché de mode du WFI de Noël 2011 où elle participait comme créatrice et organisatrice.

« C'était le *fun* de rencontrer d'autres dessinateurs, confie-t-elle. Ça redonne de l'énergie car on développe un sens de communauté. On sait qu'on peut s'entraider, se poser des questions, partager nos expériences. C'est un réseau d'entraide et de soutien qui s'est mis en place. C'était une expérience très positive. »

Elle a également apprécié pouvoir « parler à un public à qui je n'aurais pas parlé dans d'autres circonstances car ils étaient d'abord venus voir d'autres artistes de mode avant de s'arrêter à mon kiosque », ainsi que de « discuter avec les gens de ce qu'ils aiment dans la mode. C'est très important pour une dessinatrice de mode mais ça n'arrive pas souvent d'en avoir l'opportunité ». Quelque 1 000 personnes sont attendues le 19 mai.

Collection printemps-été

Pour ce marché de mode de printemps, Lili Lavack présentera pour sa part sa ligne de vêtements printemps-été 2012 pour femmes ainsi que celle de sa sœur. Elles se sont inspirées des années 1920 pour leurs créations, avec « des motifs fleuris et des silhouettes féminines moins dessinées, mais sur lesquelles on peut jouer en rajoutant par exemple une ceinture », révèle Lili Lavack.

Les jumelles ont beaucoup utilisé la soie et le coton, dans un style plus classique aux couleurs sobres pour Francine, et plus coloré et extravagant pour Lili. « On privilégie les fibres naturelles car c'est plus confortable et ça respire mieux que le synthétique », précise la coprésidente du WFI.

Par ailleurs, le WFI prévoit organiser deux défilés de mode au Collège Red River dans la journée du 19 mai afin de présenter sur mannequins en mouvement les collections des différents créateurs présents dans le marché. « Ce sera une première », conclut Lili Lavack.

(1) Le 19 mai de 12 h à 20 h à la cafétéria du Collège Red River, campus de la rue Princess. Entrée libre. Info. : (204) 997-5488 ou www.wpgfashionincubator.com.

photo : Camille Séguy

Lili Lavack présentera ses nouvelles créations et celles de sa sœur jumelle, Francine, lors du marché de mode de printemps du Winnipeg Fashion Incubator, le 19 mai prochain.

L'identité au plus jeune âge



photo : Vincent Régis

Des dizaines de jeunes bouts de choux se sont rassemblés le 11 mai dernier au Centre culturel franco-manitobain où ils ont pu apprécier le spectacle de Petite Jacinthe (ici, sur la photo) et de son compagnon Victor pour la 20e édition du Grand rassemblement préscolaire. L'activité était organisée par la Fédération des parents du Manitoba (FPM). « C'est important d'avoir des évènements comme ceux-là, en français, pour que les jeunes et leur famille puissent vivre leur identité culturelle », a souligné la directrice générale de la FPM, Josée Chabot.

Concert

Découvrir et se faire découvrir

Guy Abraham, Namwira Folks, Les Sexy et La Colonie auront l'occasion d'emprunter le tremplin offert par Le 100 Nons le 2 juin prochain lors de la soirée Découvertes manitobaines en chansons pour se faire connaître davantage auprès du public et de l'industrie de la musique.



William SINEUX
presse3@la-liberte.mb.ca

Après 20 ans de bons et loyaux services le Gala du 100 Nons se refait une beauté en devenant Les Découvertes manitobaines en chansons. Une soirée musicalement riche, organisée le 2 juin prochain au Centre culturel franco-manitobain (1).

« Il était temps de retravailler l'image de notre gala pour que l'évènement ait plus d'impact en terme de visibilité pour les artistes que l'on promeut », explique le responsable de la programmation du 100 Nons, Joseph Péloquin Hopfner.

La soirée devient ainsi une véritable vitrine manitobaine mettant en scène quatre artistes face au public et des personnalités influentes de l'industrie de la musique.

« Nous avons beaucoup travaillé pour que cette soirée soit un tremplin pour nos artistes, ajoute Joseph Péloquin Hopfner. C'est pourquoi des prix y seront remis en partenariat avec des organismes qui peuvent à leur tour offrir une plus grande visibilité aux artistes. » Un prix offre par exemple la possibilité de jouer au West End Cultural Centre, un autre aux concerts du Folk Exchange au Folk Festival, au Festival du Voyageur, à l'Université de Saint-Boniface et enfin au Garage Café.

Les quatre artistes choisis, Guy Abraham, La Colonie, Namwira Folks et Les Sexy auront donc l'opportunité grâce à cette soirée de se faire remarquer auprès de représentants de ces organismes et d'avoir une porte-parole nulle autre qu'Ariane Jean, chanteuse au sein du groupe Chic Gamines.

« J'ai eu la chance de faire de nombreuses vitrines dans ma vie et c'est vraiment une très bonne opportunité pour ces artistes, de se faire remarquer par les acteurs de l'industrie de la musique, déclare Ariane Jean. En plus de cela, cette soirée offrira au public un beau spectacle avec des groupes tous très différents. »

La chanteuse des Chic Gamines travaillera donc avec ces artistes pour leur apporter des conseils professionnels, et le public aura aussi la chance de découvrir certaines de ses chansons.



photo : Gracieuseté 100 Nons

Ariane Jean sera la porte-parole des quatre artistes présents lors de la soirée Découvertes manitobaines en chansons le 2 juin prochain.

« La diversité sera au rendez-vous avec un groupe comme Les Sexy, plus dans le rock, Namwira davantage Rap et Hip-Hop et Guy Abraham et La Colonie qui eux sont plus dans le folk, et le tout en français », conclut Ariane Jean.

(1) Spectacle le 2 juin 2012 à 20 h, salle Pauline Boutal au Centre culturel franco-manitobain. Prix : 10 $, billetterie 233-ALLÔ.

Comédie pour garder le français



photo : Camille Séguy

La toute nouvelle troupe de théâtre communautaire en français de Saint-Georges a présenté pour la première fois le 13 mai à un public de quelque 60 personnes sa production 2012, *La belle vie*, une pièce comique et en français. « J'ai commencé à écrire le texte fin janvier dernier, révèle la metteure en scène, Ginette Vincent. J'ai adapté une émission de Radio-Canada, *La petite vie*. » La comédienne Julie Bacon Papineau précise que « la pièce originale était très québécoise, donc on voulait lui mettre des expressions plus manitobaines ». Si les six comédiens et la metteure en scène affirment tous s'être bien amusés à monter *La belle vie*, restait à savoir quel serait l'accueil du public. « On était un peu stressés, confie le plus jeune de la troupe, Travis Rusk, âgé de 16 ans, mais tout a bien été. Le public a ri aux bons moments. » Il n'avait pas longtemps hésité avant d'embarquer dans cette nouvelle aventure communautaire. « Cette troupe de théâtre est une très bonne idée d'activité sociale, affirme-t-il. On se met ensemble pour s'amuser et pour amuser les autres ». Le comédien Jean Bedelle estime par ailleurs qu'« avoir une troupe de théâtre en français, c'est une façon de garder la flamme francophone vivante à Saint-Georges. Ça permet de réunir les francophones pour rire ensemble, en français ». Jean Bedelle enseigne par ailleurs le théâtre à l'école communautaire Saint-Georges. La troupe communautaire n'a pas prévu d'autre représentation pour 2012, ni discuté de l'année prochaine. Ginette Vincent note toutefois chez les comédiens « un go0t certain pour recommencer le théâtre l'année prochaine ». « Le défi est de trouver le temps », conclut Julie Bacon Papineau.

THÉÂTRE

Geneviève Pelletier dirigera le Cercle Molière

Comédienne, régisseuse, technicienne et metteuse en scène au Cercle Molière, Geneviève Pelletier assumera dès l'automne la direction artistique de la troupe de théâtre franco-manitobaine.

Daniel BAHUAUD

Le Cercle Molière a embauché une nouvelle directrice artistique et générale, en la personne de Geneviève Pelletier.

La Franco-Manitobaine, qui a été longuement impliquée à plusieurs niveaux dans les productions de la troupe, dit avoir hâte d'assumer ses nouvelles fonctions.

« Je suis chanceuse d'être où je suis au moment qu'il est, déclare-t-elle. Les directeurs artistiques ne se succèdent pas rapidement, donc je suis émue d'être là. »

Geneviève Pelletier connaît bien le Cercle Molière. Depuis les années 1990, la francophone a été comédienne, notamment dans les pièces ***Les Belles-sœurs*** de Michel Tremblay et ***La Femme d'Urie*** du Franco-Manitobain Rhéal Cenerini. Elle a également signé la mise en scène de neuf pièces de la troupe, entre autres ***De bouche à oreille*** d'Élaine Tougas, ***Petit jeu sans conséquences*** de Jean Dell et Gérard Sibleyras et ***Deux sur la balançoire*** de William Gibson.

En outre, Geneviève Pelletier a été régisseuse, technicienne et assistante, pendant deux années, de Roland Mahé, le directeur artistique sortant. Elle a également fondé une troupe théâtrale en Suisse.

Directeur artistique du Cercle Molière depuis 1967, Roland Mahé se dit « fort ravi » de sa nomination. « Le conseil d'administration a fait un bon choix, déclare-t-il. Geneviève Pelletier est une femme passionnée de théâtre. Elle aime le Cercle Molière, et de plus, elle est consciente du théâtre qui est fait ailleurs, tant en anglais qu'en français. Elle a par ailleurs suivi des cours de théâtre au Centre national des Arts à Ottawa. Geneviève Pelletier possède un sens très juste pour la direction, et est consciente de la qualité des textes qu'on aborde au Cercle Molière. Elle possède un instinct naturel et, de plus, est une personne affable qui s'entend bien avec les membres de la troupe. Elle est la bonne personne pour me succéder. »

Les pièces de la saison 2012-2013 étant déjà sélectionnées, Geneviève Pelletier va commencer à apposer sa signature théâtrale lors de la saison 2013-2014. « Je commence à rêver, déclare-t-elle. Mais je suis au tout début. J'ai encore quelques mois pour entamer les discussions auprès du personnel, et pour prendre un premier pouls de l'organisme et de la communauté, des individus qui peuplent cette communauté. Les pièces devront être découvertes, les comédiens nourris et écoutés, les collaborateurs épanouis et les spectateurs, émus. Comme je le suis moi-même, par ailleurs, suite à cette nomination émouvante. »

Archives La Liberté

Geneviève Pelletier.

RÉUNION PUBLIQUE

Le CCFM dialogue

William SINEUX

Le 8 mai dernier le Centre culturel franco-manitobain a répondu à l'appel du pied lancé par la communauté en 2009 dernier pour avoir davantage de dialogue et de transparence.

« Nous avons tenu compte des demandes faites en 2009 par la communauté et nous étions fin prêt cette année, pour organiser une nouvelle réunion publique et présenter le fruit de notre travail depuis deux ans et demi », explique la directrice du CCFM, Sylviane Lanthier.

« Même si, en tant qu'agence de la Couronne, nous ne sommes pas tenus juridiquement de faire une assemblée générale annuelle, il n'est que positif d'instaurer un dialogue régulier avec notre communauté, entendre leurs mécontentements ou leurs satisfactions pour orienter nos actions, explique Sylviane Lanthier. C'est donc pourquoi nous avons fait adopter une résolution exigeant une telle réunion tous les deux ans. Le tout est par soucis de proximité et de transparence avec la population pour toujours être à la page de leurs exigences. »

Et les personnes présentes lors de cette réunion semblent avoir entendu le message. « Le CCFM est à tous et cette réunion nous rapproche de lui, témoigne le comédien Lacina Dembélé, présent lors de la soirée. Nous avons pu y découvrir son fonctionnement interne mais aussi l'ensemble des activités proposées, qui sont d'une diversité impressionnante. »

Le CCFM a en effet présenté l'année dernière pas moins de 172 activités pour jeunes et adultes, 340 artistes et a totalisé environ 14 300 entrées.

La chanteuse Nadia Gaudet, présente lors de la réunion a elle aussi souligné sa satisfaction : « Le CCFM est très accessible pour les artistes, proposant des salles, des possibilités de concerts et une belle flexibilité quant aux exigences des musiciens. »

Un lieu de rencontre permanent?

Lors de la réunion, la question d'un lieu de rencontre permanent au sein du Centre a aussi été abordée.

« Aujourd'hui, nous avons des obligations contractuelles qui ne nous donnent pas la possibilité d'avancer sur ce dossier, mais nous sommes tout à fait conscients de l'intérêt de la communauté pour un tel projet, que nous traiterons lorsque nous le pourrons », assure Sylviane Lanthier.

Rejoindre les aînés

Enfin, Albert Lepage, un autre intervenant de la soirée a abordé le thème de la communication auprès d'une population plus âgée. Sujet auquel Sylviane Lanthier répond que « même si le CCFM accentue sa communication Internet, via les réseaux sociaux et les *newsletters*, les médias traditionnels comme la presse, la télévision ou la radio sont loin d'être négligés et continuent d'être très utilisés pour rejoindre toutes les parties de la population ».

Pour conclure, la directrice du Centre culturel déclare que « nous voulons rester un meneur de la culture en français et à l'avenir je souhaite faire en sorte que les artistes aient pour réflexe de contacter le CCFM lorsqu'ils souhaitent organiser un évènement culturel et que la communauté ait elle aussi davantage le réflexe de consulter la programmation du CCFM lorsqu'ils ont soif de culture », conclut Sylviane Lanthier.

À noter

ACTIVITÉS SCOLAIRES

- **15 au 18 mai** • Festival musique jeunesse.
- **24 mai** • Surboum (4e – 6e). 19 h. Procurez-vous vos billets en communiquant avec une des écoles de la DSFM. Billets : 5 $ pour le public, gratuit pour les élèves de la DSFM.
- **25 mai** • Jeux juniors (4e – 6e).
- **31 mai et 1er juin** • Fusion (9e et 10e).

POUR LES PARENTS

- **7 juin** • Atelier *Bonjour Express DSFM!* à l'École Christine-Lespérance.
- **11 juin** • Atelier *Bonjour Express DSFM!* à l'École Noël-Ritchot. 18 h 30.
- **29 juin** • Fin des classes.

COMMISSION SCOLAIRE

- **30 mai** • Réunion de la Commission scolaire franco-manitobaine, au Centre de formation (81, chemin Quail Ridge, Winnipeg). 19 h.
- **20 juin** • Réunion de la Commission scolaire franco-manitobaine au bureau divisionnaire (Salle 100). 19 h.

CONGÉS

- **21 mai** • Fête de la reine Victoria. Pas de classes.
- **15 juin** • Journée de perfectionnement professionnel ou d'administration aux écoles Christine-Lespérance, Lacerte, Léo-rémillard, Louis-Riel, Précieux-Sang, Roméo-Dallaire et Taché. Pas de classes.
- **22 juin** • Journée de perfectionnement professionnel ou d'administration aux écoles Saint-Georges et Saint-Lazare. Pas de classes.
- **25 juin** • Journée de perfectionnement professionnel ou d'administration aux écoles Lagimodière, Noël-Ritchot, Pointe-des-Chênes, Réal-Bérard, Saint-Jean-Baptiste et Sainte-Agathe. Pas de classes.
- **27 juin** • Journée de perfectionnement professionnel ou d'administration à l'École communautaire La Voie du Nord. Pas de classes.

AVIS AUX DIRECTIONS, PERSONNEL ET PARENTS DE LA DSFM

Vous voulez faire la promotion de vos évènements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 237-4823, poste 212, ou à ***ecoles@la-liberte.mb.ca*** *avant 12 h le jeudi précédant la date de parution.*
Ou encore, contactez l'agent de communication, Réal Durand, au bureau divisionnaire (878-4424, poste 282).

www.dsfm.mb.ca



■ GÉNÉROSITÉ

Un geste décoiffant!



photos : Matthieu Tremblay

Jérôme Éthier-Bernheim a décidé de faire don de ses cheveux, en échange de fonds pour aider les enfants et les familles d'enfants malades.

Matthieu TREMBLAY
SAINT-BONIFACE

Les élèves de l'École Tâché ont assisté à la coupe de cheveux de l'élève de 6e année, Jérôme Éthier-Bernheim, au profit de Leucan.

« J'ai décidé de participer au *Défi têtes rasées* de Leucan pour amasser des fonds pour les enfants atteints du cancer, explique Jérôme Éthier-Bernheim. Je suis chanceux, je suis en bonne santé, alors je trouve que c'est important d'aider ceux qui n'ont pas cette chance. »

Le *Défi têtes rasées* est très populaire au Québec, alors que plusieurs personnalités connues appuient cette cause et participent au défi. Jérôme Éthier-Bernheim est quant à lui le premier participant au Manitoba.

« Quand je les ai contactés, ils étaient surpris que quelqu'un du Manitoba veuille participer au défi, mais ils ont accepté et ils sont heureux de voir le défi se réaliser à l'extérieur du Québec, ajoute Jérôme Éthier-Bernheim. Mon objectif était d'amasser 500 $, mais je l'ai dépassé, je l'ai même doublé et j'ai receuilli 1 080 $. »

Des amis fiers

« *Wow*, lance l'élève de 6e année et collègue de classe de Jérôme, Sephora Mbele. Je le trouve brave de se raser la tête devant toute l'école, mais c'est pour recueillir de l'argent pour une bonne cause. »

« Pour amasser plus d'argent, j'ai fait des muffins que j'ai vendus à l'école, mentionne celui qui fait de la radio étudiante, tout en participant au journal étudiant. Ils se sont vendus très rapidement, parce qu'ils sont bons! »

« Nous ne sommes pas vraiment surpris qu'il décide de se raser la tête pour aider les autres parce qu'il est déjà pas mal impliqué dans notre école, dit Camille Gautier, une élève de 6e année de l'École Taché. Moi, je l'ai encouragé en achetant des muffins, et c'est vrai qu'ils étaient bons. »

« Je suis content parce que mes amis et les professeurs m'ont beaucoup appuyé et ils me félicitent, souligne Jérôme Éthier-Bernheim. J'étais stressé de me faire raser devant toute l'école, mais finalement ça a bien été. C'est quand même une drôle de sensation que de sentir le vent sur ma tête. »

« Nous sommes fiers de lui, remarque une autre collègue de classe, Zoé Leclair. S'il décide de refaire l'expérience, il pourra à nouveau compter sur mon soutien, et je suis convaincue qu'il pourra compter aussi sur celui du reste de la classe. »

Erratum

Contrairement à ce que l'article *Direction Montréal*, paru dans ***La Liberté*** du 9 mai indique, le gagnant de la finale manitobaine de la Dictée P.G.L. se nomme Philippe Seel et non Philippe Steel. Toutes nos excuses.

■ BOURSE MOREHEAD-CAIN

Prête à relever le défi



photo : Gracieuseté Karine Martel

Karine Martel s'illustre dans sa communauté, mais elle le fait aussi sur la glace, alors qu'elle a participé aux Jeux du Canada à Halifax en 2011, en patinage de vitesse.

Matthieu TREMBLAY
SAINT-PIERRE-JOLYS

Une élève de 12e année de l'École communautaire Réal-Bérard, Karine Martel, a reçu la bourse Morehead-Cain, et poursuivra ses études postsecondaires à l'Université de Caroline du Nord, aux États-Unis.

Cette bourse est remise à des étudiants qui se sont démarqués par leur leadership et leurs résultats académiques.

« Cette bourse couvre à peu près toutes mes dépenses reliées aux études universitaires pour les quatre prochaines années, explique Karine Martel. J'aurai aussi des stages à faire l'été, dont un dans une organisation à but non lucratif, un en randonné pédestre au Colorado et deux autres dans mon domaine d'étude. »

En plus d'avoir de bons résultats scolaires, Karine Martel a fait sa marque autant sur la glace, qu'à l'intérieur des murs de l'École communautaire Réal-Bérard et dans sa communauté.

« Je pratique le patinage de vitesse depuis neuf ans et j'ai même participé aux Jeux du Canada, à Halifax, en 2011, dit-elle. Dans mon école, je fais du tutorat avec les plus jeunes, surtout pour les aider en français, et je siège sur le conseil étudiant.

« Je m'implique aussi avec le Comité culturel de Saint-Pierre-Jolys et je fais du bénévolat auprès des personnes âgées à la résidence pour aînés de Saint-Pierre-Jolys, poursuit Karine Martel. J'ai même été bénévole aux Jeux olympiques de Vancouver en 2010. »

Changements à venir

Karine Martel plonge dans une aventure où elle vivra de nouvelles situations.

« Je suis un peu stressée parce que mon quotidien va changer, mais d'un autre côté j'ai hâte de commencer ce nouveau défi, mentionne-t-elle. Je pars d'une école de 250 élèves pour une université où il y a 30 000 étudiants. De plus, je vais devoir étudier et vivre en anglais, mais je n'ai pas l'intention de perdre mon français pour autant! D'ailleurs, lorsque je suis allée visiter ma future université, j'ai rencontré trois Québécoises, alors je vais pouvoir parler en français avec elles. »

■ ÉCOLE COMMUNAUTAIRE GILBERT-ROSSET

Une soirée essentielle



photo : Gracieuseté École communautaire Gilbert-Rosset

Le souper aux homards de l'École communautaire Gilbert-Rosset.

Daniel BAHUAUD
SAINT-CLAUDE

Plus de 150 personnes ont convergé vers le Centre communautaire de Saint-Claude, le 4 mai dernier, pour assister au 3e souper aux homards annuel de l'École communautaire Gilbert-Rosset.

L'évènement, qui a pour but de faire valoir les atouts et les attraits de l'école aux familles de la communauté, a été organisé avec le concours du Comité culturel de Saint-Claude. Ainsi, le public a eu droit à une boîte à chansons des élèves de la Maternelle à la 12e année, ainsi qu'un spectacle du groupe Le Bon Vieux Temps.

« On a chanté plusieurs chansons francophones, indique une des participantes, l'élève de la 10e année, Sophie Dufault. Chaque niveau a offert une petite prestation. Nous avons chanté l'***Histoire d'antan*** de Gérard 'Ziz' Jean, ainsi que ***Feel Happy*** de Véronique DiCaire. Mes amies et moi avons aussi chanté ***Every Little Thing*** de Ryan Beatty. C'était la première fois que je me présentais sur scène pour chanter. J'ai aussi été hôtesse de la soirée. C'était excitant, mais j'étais un peu nerveuse aussi. Du moins, au début.

« Les invités ont bien aimé notre soirée, poursuit-elle. Plusieurs familles ont exprimé un intérêt d'inscrire leurs enfants à l'école. À mon avis, c'est important. C'est bon de recevoir une éducation en français. Et puis nous avons potentiellement de nouveaux amis de classe. »

Le directeur de l'école, Stéphane Chartier, abonde dans le même sens. « Cinq nouvelles familles inscriront leurs enfants chez nous, déclare-t-il. C'est impressionnant, compte tenu de la grandeur de notre communauté. Chaque année, nous perdons nos finissants. Et puis des élèves, enfants de familles militaires, nous quittent parce que leurs parents ont été mutés ailleurs. Le recrutement actif est nécessaire et le souper aux homards est un des évènements clés de notre stratégie de recrutement. »

Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de *La Liberté* en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les idées de sujets et commentaires sont les bienvenus et peuvent être acheminés à Daniel Bahuaud, au courriel : **ecoles@la-liberte.mb.ca**



RIEL, PATRIOTE

TEXTE ET ILLUSTRATIONS : ROBERT FREYNET















4

BASEBALL

Nouveaux visages, mêmes ambitions

La prochaine saison des Goldeyes de Winnipeg se met en branle le 18 mai et les espoirs sont grands pour la formation du gérant Rick Forney.


Vincent RÉGIS
presse1@la-liberte.mb.ca

Les Goldeyes amorceront une série de neuf matchs consécutifs à l'étranger qui les amèneront à Amarillo, Laredo et El Paso au Texas et profiteront d'une pause de deux jours avant d'entamer leur saison locale le 29 mai face aux Sox d'Amarillo.

Après une campagne 2011 record, au cours de laquelle les Goldeyes ont obtenu une fiche de 60 victoires et 40 défaites pour terminer au premier rang de la division Nord de l'American Association of Independent Professional Baseball, Rick Forney entrevoit les prochains mois avec beaucoup d'optimiste. « Le but est toujours de gagner le championnat, mais c'est évidemment plus facile à dire qu'à faire!, lance-t-il.

« Nous avons plusieurs nouveaux joueurs, mais nous sommes confiants d'avoir amené le talent nécessaire pour aspirer aux grands honneurs, ajoute-t-il. Si nous pouvons rester en santé, nous pourrons être constants, et si nous pouvons être constants, nous pourrons aller loin. »

Beaucoup de mouvement

Encore une fois cette année, plusieurs nouveaux visages ont intégré l'équipe, dont plusieurs proviennent des rangs mineurs. Pour Rick Forney, le défi sera d'amener tout le groupe dans la même direction. « Plusieurs de nos nouveaux joueurs proviennent du baseball affilié, et ils doivent comprendre qu'une ligue indépendante n'a pas la même mission qu'une ligue de développement. Ici, nous voulons gagner des matchs, alors que dans le A ou le AA, le but est avant tout de développer les jeunes. Nous devons être certains qu'ils comprennent la situation et qu'ils sont prêts à contribuer tous les soirs. »

Les recrues seront bien entourées avec la présence de vétérans comme Jon Weber, qui en sera à sa 14e saison dans le baseball professionnel et sa deuxième à Winnipeg. Le capitaine a été un des rouages importants de l'attaque l'été dernier, tout comme Price Kendall, nommé recrue de l'année du circuit à la fin de la saison, qui s'est établi comme un leader à l'attaque.

« Price Kendall est dans une forme physique phénoménale, je suis convaincu qu'il va connaître une aussi bonne saison que l'an dernier. Le baseball, c'est un sport de préparation, autant physique que mentale, et la sienne est pratiquement parfaite. Il apprécie chaque moment qu'il passe sur le terrain », rapporte le gérant.



photo : Vincent Régis

Le gérant Rick Forney s'attend à une autre bonne saison de la part du joueur d'arrêt-court Price Kendall.

Soirée Franco-Fun en juillet

L'organisation des Goldeyes profitera de la visite des Capitales de Québec le mardi 24 juillet pour tenir la sixième édition de la soirée Franco-Fun, organisée en partenariat avec la Société franco-manitobaine (SFM).

« Pour l'occasion, l'hymne national sera chanté en français, l'annonceur-maison sera bilingue, tout comme les messages diffusés sur l'écran géant. Un groupe musical francophone qui reste à déterminer se produira également en spectacle avant le match. D'autres activités devraient s'ajouter à l'événement d'ici là », précise la coordonnatrice du projet à la SFM, Stéphanie Dupuis.

SOCCER

La FIFA à Winnipeg

Matthieu TREMBLAY

Le Canada accueillera, en 2015, la Coupe du monde féminine de la Fédération Internationale de Football Association (FIFA). Winnipeg sera l'une des villes hôtes de la compétition, en compagnie d'Edmonton (Alberta), Moncton (Nouveau-Brunswick), Montréal (Québec), Ottawa (Ontario) et Vancouver (Colombie-Britannique).

Les parties seront disputées dans le futur stade des Blue Bombers de Winnipeg, le Investors Group Field à l'Université du Manitoba. Quelques centres d'entrainement ont été ciblés pour les athlètes, mais il est difficile de prévoir lesquels seront utilisés puisque l'organisation ne dispose pas encore du nombre d'équipes qui séjourneront dans la capitale manitobaine.

Tourisme

La Ville de Winnipeg profitera certes des équipes et des partisans qui devront se loger et se nourrir durant les compétitions, mais à plus long terme, la capitale manitobaine atteindra une nouvelle clientèle.

« Winnipeg reçoit 2,8 millions de touristes par an, ce qui représente 500 millions $, explique la vice-présidente sénior de Tourisme Winnipeg, Chantal Sturk-Nadeau. Les statistiques démontrent que 73 % des visiteurs viennent du Manitoba, 18 % des autres provinces canadiennes, 6 % des États-Unis et seulement 2 % de l'international.

« La Coupe du monde de la FIFA va permettre d'atteindre un public international, alors que des images de Winnipeg feront le tour du monde à la télévision et sur le Web, poursuit-elle. L'effet du bouche à oreille va aussi faire son chemin. Les athlètes et partisans qui auront séjourné à Winnipeg pourront parler de leur expérience à leurs proches, ce qui représente une belle publicité. »



photo : Matthieu Tremblay

Le directeur exécutif de l'Association de soccer du Manitoba, Héctor O. Vergara.

Engouement

La nouvelle a été accueillie positivement par plusieurs, dont l'Association de soccer du Manitoba.

« La présentation de la Coupe du monde féminine de la FIFA va permettre d'augmenter l'intérêt des gens, spécialement des jeunes, envers le soccer féminin, qui représente près de 50 % des joueurs de soccer au Manitoba, explique le directeur exécutif de l'Association de soccer du Manitoba, Héctor O. Vergara. Nous espérons que l'enthousiasme créé autour de la FIFA à Winnipeg permettra la réalisation de nouvelles installations, et démontrera la nécessité de celles-ci. »

Télé-horaire de la semaine du 21 au 27 mai 2012

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Babar, les aven/Rosie	Variées	Des kiwis et des hommes			Variées	Ricardo	Variées	L Journal	L KAMPAI! / Pénélope McQuade		Cinémas variés				Providence		Les docteurs
RDI	RDI santé	Citoyens avertis	RDI en direct		L RDI en direct	Téléjournal Midi	L Journal	Variées	V Période question	RDI en direct							Variées	L Journal France 2
TV5	Variées	Variées	Toute une histoire		05 Plus belle la vie	Plus belle la vie	Variées	On n'demande qu'à en rire		Variées		Variées	Journal Suisse	Plus belle la vie	Plus belle la vie	25 Chiffres et lettres	Prendre sa place	50 Champion
TVA	Deux filles le matin / V Denis Lévesque		Tout simplement Clodine		Le Tricheur	Variées	15 Le TVA régional	TVA en direct.com	L 15 Road Runner	Shopping TVA		Infopublicité	Des jours et des vies	Les feux de l'amour		25 Top modèles	Variées	L .25 TVA nouvelles

Lundi 21 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Téléjournal	Le monde en parlait	Des squelettes	Pérusse cité	Dans l'oeil du dragon		Pénélope McQuade		Téléjournal	Nouv.Sports/Journal	.10 Des kiwis et des hommes			40 Conniv.	10 24 heures en 60 minutes	
RDI	Téléjournal	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	À comm.	Téléjournal	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Téléjournal RDI	RDI économie	Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Ports d'attache "Copenhague"		Racines et ailes Découvrez l'architecture étonnante de la capitale et de son art de vivre.				Patrimoine et énigmes du monde marin		TV5lejournal/Afrique	35 Services secrets		L'adolimentation		Questions champion	10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé (DS)	Qui perd gagne		Mon plan Rona		Testé sur des humains Daniel Lemire		TVA nouvelles	Sucré salé	Les galas déménagent		"La folie des grandeurs" ('71) Yves Montand, Louis de Funès.				Infopublicité	

Mardi 22 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Le Téléjournal		Des squelettes	Tout le monde 2/2	Beautés désespérées		Pénélope McQuade		Téléjournal	45 Nouv. sports	05 Le Téléjournal		05 Des kiwis et des hommes			35 Conniv.
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Stratégies animales "Le cours des grands"		Ma caravane au Canada "Cap Pelé"		Sa vie à tout prix		On n'est pas que des cobayes		TV5lejournal/Afrique	35 "Le temps du silence" ('11) Bernard Le Coq, Loïc Corbery.			.15 Homme à la	Questions champion	.10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	La ruée vers l'or "Les secrets du tournage"		Grandes Gueules Pt. 2 de 2 suite du 15 mai		Esprits criminels "Les miroirs de l'âme"		TVA nouvelles	45 Sucré salé	15 Denis Lévesque		:15 "Le Calmar et la Baleine" Lorsqu'un romancier et sa femme se séparent, la jalousie ronge la famille. ('05) Laura Linney, Jeff Daniels.					

Mercredi 23 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Le Téléjournal		Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction		Pénélope McQuade		Téléjournal	45 Nouv. sports	.05 Le Téléjournal		05 Des kiwis et des hommes			.35 Conniv.
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Grands rep. "L'invasion des méduses"		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Grands rep. "L'invasion des méduses"	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	Hôpital vétérinaire		Envoyé spécial			Toutes les télés	Cliquez "Pierre Brassard"		TV5lejournal/Afrique	35 La vie sauvage des animaux domestiques			Rose et violet	Questions champion	.10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Poule aux oeufs d'or	Contenir Rachid	Lance et compte: Le grand duel		Dr House "Les papas flingueurs"		TVA nouvelles	45 Sucré salé	15 Denis Lévesque		15 "Au service secret de sa majesté" Un agent secret réussit à découvrir le repaire d'un vieil ennemi. ('69) Diana Rigg, George Lazenby.					

Jeudi 24 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Le Téléjournal		Des squelettes	Fermier urbain	Belle-Baie "La vie continue"		Pénélope McQuade		Téléjournal	45 Nouv. sports	05 Le Téléjournal		.05 Des kiwis et des hommes			35 Conniv.
RDI	Le Monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Le Téléjournal RDI		Les grands reportages	
TV5	16h50 Champion	Journal de France 2	En quête de profond.		L'Amérique dans tous "Pennsylvanie"		55 Les hommes de l'ombre "Trahisons"		Hôpital vétérinaire		TV5lejournal/Afrique	35 Racines et ailes Découvrez l'architecture étonnante de la capitale et de son art de vivre.				Questions champion	:10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	La fièvre de la danse		"Le diable s'habille en Prada" ('06) Anne Hathaway, Meryl Streep.				TVA nouvelles	45 Sucré salé	15 Denis Lévesque		15 "La vie" ('99) Martin Lawrence, Eddie Murphy.					À mourir de rire

Vendredi 25 mai

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 Les docteurs	Connivence	Le Téléjournal		"Le Chihuahua de Beverly Hills" ('08) Piper Perabo, Drew Barrymore.				Zone doc "Visa de départ"		Téléjournal	.45 Nouv. sports	.05 Le Téléjournal		05 C.A.	:35 C.A.	05 Les Tudors	
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes		Les grands report "Monique Mercure"		Le Téléjournal		RDI économie	24 heures 60 minutes	Téléjournal	45 Nouv. sports	24 heures en 60 minutes		Téléjournal	RDI économie	Les grands report "Monique Mercure"	
TV5	16h50Que-stChamp	Journal de France 2	Patrimoine et énigmes du monde marin		Thalassa "Sainte-Maxime"				Ports d'attache "Copenhague"		TV5lejournal/Afrique	.35 En quête de profond.		Suite noire		Questions champion	:10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé	Vidéo incroyable	Caméra café	Du talent à revendre		Le négociateur "Les intouchables" 1/2		TVA nouvelles	45 Sucré salé	.15 Denis Lévesque		:15 "Le Monde ne suffit pas" ('99) Sophie Marceau, Pierce Brosnan.					45 Esprits criminels

Samedi 26 mai

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Pirates...D-'art/ 15Jack	JibberJabber/1001 n.	Garfield et cie	Mission Mayday	Galactik Football	Gawayn / 45 Loul	Oniva	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Tout le monde 2/2	Amour, haine et propagande 5/6		"Coraline (v.f.)" ('08)				Toujours un train Louise Deschâtelets	
RDI	4h30 RDI matin (week-end)				RDI en direct	109 2/2	Téléjournal Midi	Le national	RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.							Journal de France 2	Téléjournal	L'Épicerie
TV5	7h30 Vétérinaire	30 millions d'amis	On n'est pas que des cobayes		Reflets Sud "Fièvre jaune"		TV5lejournal/L'invité	25 36.9°	:55 Ports d'attache "Copenhague"		55 Chiffres et lettres	25 Journal Suisse	55 Rugby Top 14 FFR			50 Vues d'en haut	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	5h00 Salut, bonjour!		qu'est-ce qui mijote	P.-dessus marché	Mon plan Rona		TVA nouvelles	Viens voir ici	Infopublicité	Shopping TVA		Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			"Homicide à Hollywood" ('03) Josh Hartnett, Harrison Ford.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	La Semaine verte		Téléjournal	Vie de quartier	Les enfants de la télé		"Les Boys" ('97) Marc Messier, Remy Girard.				Téléjournal	Nouvelles sports /.40 Les Soprano		40 Les Soprano "La nouvelle ère"		:45 "Les prédateurs" ('83) David Bowie, Catherine Deneuve.		
RDI	La Semaine verte		RDI en direct	109 2/2	Découverte		Téléjournal	Les grands report "Monique Mercure"		Tout le monde 2/2	Téléjournal	109 2/2	Téléjournal	Le national	Téléjournal	L'Épicerie	Découverte	
TV5	55 Champion	Journal de France 2	Recettes de chefs	À table!	Le plus grand cabaret du monde "Marionnettes mexicaines, illusionnistes burlesques, diabolos"					Les chéris d'Anne	TV5lejournal/Afrique	:35 On n'est pas couché Laurent Ruquier est entouré d'invités de tous les domaines et commente avec eux.						Urbania
TVA	TVA nouvelles	"L'arme fatale III" ('92) Danny Glover, Mel Gibson.			45 "L'arme fatale IV" ('98) Danny Glover, Mel Gibson.						15 TVA nouvelles	45 "Aeon Flux" ('05) Marton Csokas, Charlize Theron.				"Hurricane" ('99) Vicellous Reon Shannon, Denzel Washington.		

Dimanche 27 mai

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Pirates...D-'art/ 15Jack	Winchell-/ 45 1001 n.	Magi-Nation	Oniva	Le Jour du Seigneur		Les coulisses du pouvoir		Téléjournal Midi	La Semaine verte		Second Regard	109	Au coeur du Québec	"Poirot: Pension Vanilos" ('95) Pauline Moran, David Suchet.			
RDI	4h30 RDI matin (week-end)				RDI en direct	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Les coulisses du pouvoir		RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.						Journal de France 2	Téléjournal	109 2/2
TV5	Cliquez "Pierre Brassard"		Temps présent "Les fous du loto"		Kiosque		TV5/Techno/Géopolit	Thalassa "Sainte-Maxime"					Journal Suisse	Vivement dimanche! "Julien Lepers"			:10 Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	5h00 Salut, bonjour!		"Mon chien Skip" ('99) Diane Lane, Frankie Muniz.			45 Road Runner	TVA nouvelles	Infopublicité	La victoire de l'amour	Shopping TVA		Infopublicité Présentation d'une infopublicité.			"Les aventures de bébé" ('94) Joe Pantoliano, Joe Mantegna.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Dans l'oeil du dragon		Téléjournal	Découverte		Animo	Le grand rire 2011		Toujours un train Louisette Charbonneau		Téléjournal	25 Nouv. sports /:45 Amour du country		:45 "La mer intérieure" ('04) Belen Rueda, Javier Bardem.				55"The Runawa...
RDI	Les coulisses du pouvoir		RDI en direct	Le monde en parlait	Report.: Exploration "Cap-Vert"		Téléjournal	Les coulisses du pouvoir		Second Regard	Téléjournal	L'Épicerie	Téléjournal	Le monde en parlait	Téléjournal	109 2/2	La Semaine verte	
TV5	À table!	Journal de France 2	Questions pour un super champion		"Bouquet final" ('08) Bérénice Bejo, Didier Bourdon.			40 La machine	Ma caravane au Canada "Cap Pelé"		TV5lejournal/Afrique	35 Arte reportage		L'Amérique dans tous "Pennsylvanie"		:35 Questions pour un super champion		Belges du monde
TVA	TVA nouvelles	VLOG	LOL :-) (FS)	Dieu Merci!		Juste pour rire "Gala 15: Juste pour Québec"		Le retour de nos idoles		TVA nouvelles	Le coeur a ses...	35 "Moulin rouge" ('01) Ewan McGregor, Nicole Kidman.				.05 Infopublicité		

Ne cherchez plus!



Le gouvernement du Manitoba vous offre des possibilités, une grande diversité et une carrière enrichissante.

Pour en savoir plus sur les offres d'emploi actuelles, cliquez sur le bouton **« Emploi » sur le site manitoba.ca.**

Ce que vous pouvez attendre de nos offres d'emploi :

- Toute une gamme de carrières intéressantes et stimulantes;
- Un salaire compétitif;
- Un remarquable ensemble d'avantages sociaux;
- Des possibilités d'apprentissage, de développement professionnel et d'avancement continuelles;
- L'occasion de construire une meilleure province pour toute la population manitobaine.

Accès ATS – 1 **204 945-1437**

Personnes. Mission. Progrès.



L'UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE (USB)

L'École de service social
lance un appel de candidatures pour un poste de professeure ou professeur
(poste à terme d'un an)

Le programme du Baccalauréat en service social (BSS) vise à offrir une éducation universitaire ainsi qu'une formation professionnelle générale en service social en français. Son contenu est adapté pour répondre aux réalités et aux besoins particuliers de la communauté francophone du Manitoba. Les champs d'intérêt comprennent la justice et le changement social, la santé, la famille et la diversité. Le programme est reconnu par *l'Association canadienne pour la formation en travail social (ACFTS).*

L'École de service social de l'Université de Saint-Boniface est donc à la recherche d'une personne ayant de riches expériences dans les domaines de service social et de l'enseignement.

Responsabilités générales :

- enseignement de cours au niveau du baccalauréat en service social;
- participation aux activités de la faculté;
- gestion d'un programme stratégique de recherche
- service à la communauté.

Formation, habiletés et expériences recherchées:

- de préférence un doctorat (Ph. D.) en service social (veuillez noter que les candidates et candidats titulaires d'une maitrise en service social seront considérés);
- une expérience dans l'enseignement est souhaitable;
- une variété d'expériences professionnelles;
- une excellente connaissance du français et de l'anglais oral et écrit;
- de l'entregent et une aisance à communiquer efficacement;
- d'excellentes aptitudes pour le travail d'équipe.

Rémunération : Selon la convention collective en vigueur.

Entrée en fonction : le 1er août 2012
Veuillez soumettre votre curriculum vitæ et demander à trois personnes répondantes de faire parvenir une lettre de recommandation au plus tard le vendredi 25 mai 2012 avant 12 h à



Monsieur Stéfan Delaquis, Doyen
Faculté d'éducation et des études professionnelles
Université de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210, poste 302
Télécopieur : (204) 233-0217
sdelaquis@ustboniface.ca

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Stéfan Delaquis (doyen) au 204-233-0210, poste 302, ou envoyer un courriel à sdelaquis@ustboniface.ca

L'USB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler. La priorité est toutefois accordée aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente.



DIVISION SCOLAIRE PRAIRIE ROSE
POSTE DE DIRECTEUR/DIRECTRICE

La Division scolaire Prairie Rose offre d'excellents programmes en immersion française et en français de base. Nous sommes fiers des occasions de leadership et de perfectionnement professionnel que nous proposons à nos enseignants et enseignantes.

École St. Eustache – Contrat général d'enseignement

#17-11-12 Directeur/directrice (0,5 ETP Responsabilités administratives et 0,5 ETP Coordonnateur/coordonnatrice de français), commençant en septembre 2012.

Les personnes intéressées sont invitées à consulter le site www.prsdmb.ca pour voir une annonce de recrutement pour ce poste et à envoyer leur curriculum vitae à :

Ressources humaines, Division scolaire Prairie Rose
C.P. 1510, Carman (Manitoba) R0G 0J0
Téléphone : 204-745-2003 • Télécopieur : 204-745-3699

Veuillez noter qu'une vérification du casier judiciaire et du registre des cas d'enfants maltraités doit avoir été faite pour tous les employés de la Division.

Division scolaire Vallée de la Rivière Rouge



Institut Collégial St-Pierre

est à la recherche d'un(e) enseignant(e) pour combler le poste suivant :

Science de la Nature, Essential Math, et autres sujets à déterminer au niveau secondaire
Ceci est un poste temporaire à 100 %
débutant le 4 septembre 2012 et se terminant le 21 décembre 2012

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et trois noms de référence à :

Danielle Cahill, Directrice
Institut Collégial St-Pierre
C.P. 188
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Tél. : 204-433-7938 • Télec. : 204-433-7412
dcahill@rrvsd.ca

Veuillez faire parvenir votre demande avant **le 22 mai 2012**

Nous remercions tou(te)s les candidat(e)s de leurs intérêts; toutefois, nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue. L'embauche sera faite après vérification du dossier criminel et de l'abus chez les enfants.

Division scolaire Vallée de la Rivière Rouge



École St. Malo School (M-8)

est à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste suivant :

Niveaux M à 6 Multi-âges
Musique aux programmes français et anglais
Poste temporaire : 0,40 E.T.P.
À partir du 4 septembre 2012 jusqu'au 21 décembre 2012

Les personnes intéressé(e)s doivent :

- posséder un brevet d'enseignement au Manitoba;
- posséder d'excellentes connaissances du français parlé et écrit;
- une connaissance des programmes d'études;
- démontrer la capacité de travailler en équipe;
- pouvoir intégrer la technologie dans son enseignement;
- être familière avec la pédagogie, l'apprentissage et les stratégies d'évaluation courantes;
- avoir d'excellentes habiletés de communication et d'initiative;
- adhérer à la philosophie de l'inclusion;
- être bilingue serait un atout.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et trois noms de référence à :

Suzanne Remillard, Directrice
École St. Malo School
C.P. 190
Saint-Malo (Manitoba)
R0A 1V0
Tél. : 204-347-5255 • Télec. : 204-347-5021
sremillard@rrvsd.ca

Veuillez faire parvenir votre demande **avant 16 h, le 24 mai 2012**

Nous remercions tou(te)s les candidat(e)s de leurs intérêts; toutefois, nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue. L'embauche sera faite après vérification du dossier criminel et de l'abus chez les enfants.

Appel d'offres
Photographe contractuel



La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) invite des photographes à soumettre un devis pour des services en photographie, accompagné d'un portfolio professionnel.

1) Les services comprendront des séances de photographie qui auront lieu au mois de juin 2012 sur divers sites des établissements de la DSFM à Winnipeg et dans les environs.
2) Tout équipement de studio et de montage photographique devra être fourni par le photographe contractuel.
3) Les photos prises deviendront la propriété exclusive de la DSFM et seront utilisées à plusieurs fins, mais principalement à des fins publicitaires et promotionnelles tant dans les médias traditionnels que les médias sociaux et le site Web de la DSFM.
4) De l'expérience et des aptitudes à travailler avec des jeunes de tous les âges et les adultes de tous les niveaux hiérarchiques, ainsi que de pouvoir communiquer aisément en français sont des atouts.

La DSFM choisira la soumission qui répond le mieux à ses attentes en matière de service et de prix.

Veuillez faire parvenir votre soumission à l'attention de Réal Durand, agent de communication, au plus tard le **jeudi 24 mai 2012, 16 h**. Pour toute question technique sur cet appel d'offres, communiquez avec Réal Durand.



Réal Durand
Agent de communication
Tél. : 204 878-4424, poste 282
real.durand@dsfm.mb.ca

www.dsfm.mb.ca



Actionmarguerite
Service & Compassion

Joignez l'action!

Travailleur(euse) en loisir – quarts de soirée
Temps plein 1,0 etp

Commis à la dotation – quarts de jour
Temps partiel 0,8 etp

Infirmier(ière) auxiliaire – quarts de soirée
Temps partiel 0,8 etp

Infirmier(ière) autorisé(e) – quarts de soirée
Temps partiel 0,7 etp

POSTULEZ EN LIGNE :
actionmarguerite.ca
Télécopieur: 204 233-6803

La Liberté

Emplois & Avis chaque semaine

Pour recruter vos candidats bilingues

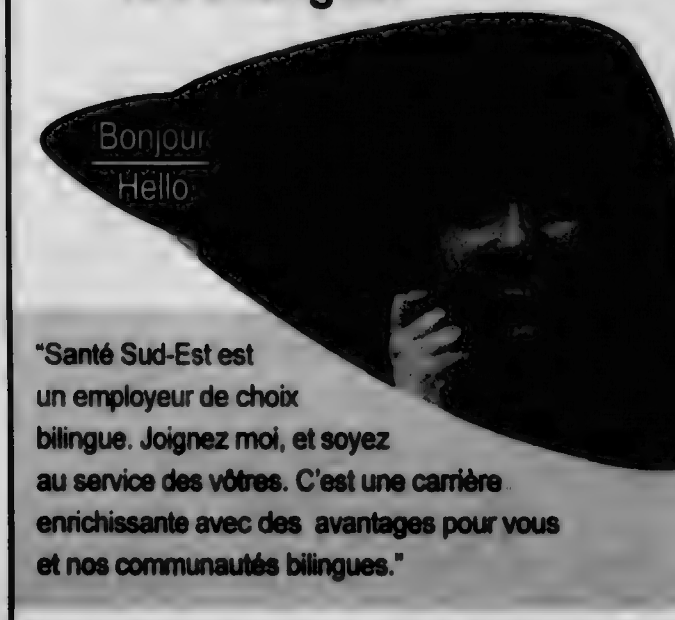
contactez-nous

237-4823

ou

1 800 523-3355

Nous parlons votre langue!



"Santé Sud-Est est un employeur de choix bilingue. Joignez moi, et soyez au service des vôtres. C'est une carrière enrichissante avec des avantages pour vous et nos communautés bilingues."

Infirmier.ière autorisé.e, Soins à domicile
Centre de services communautaires, St. Pierre
Bilingue, permanent, temps partiel, 0,6 ETP
Bilingue, terme (4 juin – 20 oct. 2012), temps partiel, 0,5 ETP
Date de clôture : le 30 mai 2012

Infirmier.ière autorisé.e
Hôpital Sainte-Anne
Bilingue, terme (1 juill. – 30 sep. 2012), temps plein
Date de clôture : le 30 mai 2012

Pour visualiser des profils de poste détaillés pour toutes les offres d'emploi courantes, veuillez visiter notre site Web. Les curriculum vitae doivent être envoyés sous pli confidentiel à l'adresse électronique hr@sehealth.mb.ca.



South Eastman Health
Santé Sud-Est
Partnering with you
En partenariat avec vous

thelifeyoudeserve.ca

UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE

APPEL DE CANDIDATURE

Charpentier ou charpentière

Responsabilités générales
- vérifier la condition des machines et de l'équipement;
- réparer et entretenir, selon le besoin, les machines, l'appareillage mécanique et les articles de ferronnerie;
- pouvoir compléter des tâches simples avec les différents métaux tels faire des soudures non complexes et réparer les serrures;
- réparer, selon le besoin, les différents ensembles construits en bois, en planche murale, en plâtre, en contreplaqué et en laminé synthétique ainsi que les appareillages non complexes;
- réparer les planchers y inclut béton, tapis, tuiles de tout genre et installer des plafonds suspendus;
- construire des armoires, de l'ameublement et autres articles en bois et peinturer au besoin.

Qualifications et habiletés recherchées
- expérience ou formation pertinente;
- connaissance du français et de l'anglais;
- connaissance de l'électricité serait un atout;
- aptitudes à travailler en équipe;
- dextérité manuelle.

Entrée en fonctions : dès que possible

Rémunération : selon la convention collective

Veuillez soumettre votre curriculum vitae avant le 1er juin 2012 à :

Lorraine Roch, directrice des ressources humaines
Université de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : 204-233-0210 Télécopieur : 204-237-3099
loroch@ustboniface.ca

Université
Collège universitaire de Saint-Boniface

L'USB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler, la priorité est toutefois accordée aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente.

Integrity
Excellence
Caring

RHA Central



Regional Health Authority Central Manitoba Inc.
Office régional de la santé du Centre du Manitoba inc.

Infirmier.ère auxiliaire autorisé.e
Lieu: Notre Dame de Lourdes
Permanent, Temps partiel
Concours 12-NRS-92

Infirmier.ère auxiliaire autorisé.e
Lieu: Notre Dame de Lourdes
À durée indéterminée, Temps partiel
Concours 12-NRS-69

Pour accéder celles-ci et autres possibilités visitez le www.rha-central.mb.ca ou composez le (204) 428-2747

Intégrité
Compassion
Excellence



Vous déménagez?

Si c'est le cas, veuillez nous en informer sans tarder afin de ne manquer aucun de nos articles.



Division scolaire Prairie Rose
Postes d'enseignement

La Division scolaire Prairie Rose offre d'excellents programmes en immersion française et en français de base. Nous sommes fiers des occasions de leadership et de perfectionnement professionnel que nous proposons à nos enseignants et enseignantes.

École St. Eustache – Contrat général

#20-11-12 1,0 ETP Titulaire de classe – Petite enfance, commençant en septembre 2012
#22-11-12 1,0 ETP (0,4 Enseignant ressource et 0,6 Enseignant – Jeune enfance), commençant en septembre 2012

Les personnes intéressées sont invitées à consulter le site www.prsdmb.ca pour voir une annonce de recrutement pour ces postes et à envoyer leur curriculum vitae à :

Ressources humaines, Division scolaire Prairie Rose
C.P. 1510, Carman (Manitoba) R0G 0J0
Téléphone : 204-745-2003 • Télécopieur : 204-745-3699

Veuillez noter qu'une vérification du casier judiciaire et du registre des cas d'enfants maltraités doit avoir été faite pour tous les employés de la Division.

L'UNIVERSITÉ DE SAINT-BONIFACE

fait appel de candidatures pour
un adjoint administratif ou une adjointe administrative
à l'École technique et professionnelle
(poste de remplacement d'une durée d'un an)

Responsabilités générales :

- gérer les dossiers de la clientèle étudiante, les dossiers administratifs, les rapports de statistiques et maintenir les procédures d'archivage;
- effectuer la rédaction, la saisie et la mise en page de textes par ordinateur;
- voir à la logistique des déplacements et des réunions;
- répondre aux demandes de renseignements du public et de la clientèle étudiante au téléphone et en personne;
- maintenir des liens de communication efficace avec la clientèle étudiante, le corps professoral, la direction et les diverses unités de l'USB;
- tenir à jour des banques d'information;
- exécuter toute autre tâche connexe au travail de secrétariat et de gestion de bureau.

Qualifications et habiletés recherchées :

- diplôme en gestion de bureau ou l'équivalent en formation et en expérience;
- excellente connaissance du français et de l'anglais, parlé et écrit;
- excellente connaissance des applications Microsoft Office;
- excellent sens de l'organisation;
- esprit d'initiative et d'autonomie;
- entregent et esprit d'équipe;
- habileté à traiter avec un public varié;
- capacité d'adaptation rapide à divers contextes.

Rémunération : selon la convention collective

Entrée en fonctions : le 7 août 2012

Veuillez soumettre votre curriculum vitae avant le 1er juin 2012 à :





Lorraine Roch, directrice des ressources humaines
Université de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : 204-233-0210, poste 401
Télécopieur : 204-237-3099
loroch@ustboniface.ca

L'USB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler, la priorité est toutefois accordée aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente.

La Commission récréative Rivière-aux-Rats

est à la recherche de candidat(e)s pour le poste suivant :

DIRECTION DES SERVICES RÉCRÉATIFS

La Commission est un partenariat entre le Village de Saint-Pierre-Jolys, la Municipalité rurale de DeSalaberry, la DSFM et la Division scolaire de la vallée de la Rivière Rouge. Ces partenaires figurent dans les communautés de Saint-Pierre-Jolys, Saint-Malo, Otterburne et Dufrost. Le directeur des services récréatifs sera responsable de la programmation récréative, de promouvoir le leadership et le bénévolat, de faciliter le partage de ressources et de promouvoir l'éducation publique et l'utilisation des facilités disponibles.

Qualités requises :

- capacité de communiquer et interagir efficacement avec le public selon les responsabilités liées à ce poste;
- capacité de travailler en partenariat avec divers comités tout en respectant les échéanciers et tâches;
- capacité préférée de communiquer en français et en anglais;
- capacité de gérer employés ou bénévoles;
- capacité de travailler de façon indépendante et de gérer son temps efficacement;
- démontrer le leadership en bénévolat en s'impliquant activement dans divers évènements locaux, régionaux et provinciaux;
- détenir un permis de conduire valide classe 5;
- fournir une vérification de casier criminel et de registre d'abus avant l'embauche.

Votre curriculum vitae, incluant vos références et une lettre d'accompagnement, doivent être reçus au plus tard à midi, le vendredi 1er juin 2012.

SVP faites parvenir votre demande par courrier électronique au Comité d'embauche, Commission récréative Rivière-aux-Rats, **brian.martel@dsfm.mb.ca** ou simplement l'apporter aux bureaux administratifs du Village de Saint-Pierre-Jolys ou de la Municipalité rurale de DeSalaberry.

Le salaire sera déterminé selon les qualifications et l'expérience, selon la « *Western Recreation Practitioners Association Employee Classifications and Wage Scale.* »

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature; nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détails.

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 16 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante à l'adresse **production@la-liberte.mb.ca.**

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 12 h**.
(par écrit et payées d'avance)

Merci de votre collaboration!

Téléphone : 237-4823 • **Télécopieur :** 231-1998

Université de Saint-Boniface
École technique et professionnelle

L'École technique et professionnelle fait appel de candidatures pour un facilitateur ou une facilitatrice de la formation clinique, poste à temps plein (un partage de poste pourrait être considéré)

Description de poste
Sous la responsabilité de la coordonnatrice des laboratoires des sciences de la santé, le ou la titulaire est responsable de l'accompagnement de la clientèle étudiante dans l'apprentissage de compétences infirmières cliniques en laboratoire (techniques et simulation) et en milieu clinique. Cette personne sera une infirmière ou un infirmier autorisé possédant des expertises en pratique infirmière et en éducation. Une expertise en soins aigus en chirurgie et en médecine constituera un atout. Elle sera membre de l'équipe du personnel d'appui en laboratoire et participera à la planification d'un environnement d'apprentissage efficace et cohérent pour la clientèle étudiante en soins infirmiers.

Qualifications et compétences recherchées

- Baccalauréat ou maîtrise en sciences infirmières;
- Certificat d'immatriculation en vigueur de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Manitoba;
- Expérience polyvalente en pratique infirmière;
- Expérience en enseignement clinique et en laboratoire;
- Connaissances en informatique;
- Aptitude à maîtriser rapidement de nouveaux logiciels;
- Fortes habiletés interpersonnelles en communication, collaboration et négociation;
- Capacité de gérer des situations complexes impliquant de nombreuses personnes;
- Très bonne connaissance du français et de l'anglais à l'oral et à l'écrit.

Rémunération : Classification et salaire selon la convention collective

Entrée en fonctions : le 20 août 2012

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ au plus tard le 25 mai 2012 à :

Lorraine Roch, Directrice des ressources humaines
Université de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : 204-233-0210
Télécopieur : 204-237-3099
loroch@ustboniface.ca

Université Collège universitaire de Saint-Boniface

L'USB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler, la priorité est toutefois accordée aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente.



Enseignant(e) - 4e année
Contrat temporaire 50%
École Noël-Ritchot
Serge Carrière, directeur
Tél. : (204) 261-0380
Date limite : le 23 mai 2012

Enseignant(e) - Éducation physique
Contrat temporaire 100%
École/Collège régional Gabrielle-Roy
Chantal Legal, directrice
Tél. : (204) 878-2147
Date limite : le 23 mai 2012

Enseignant(e) – matières variées
Contrat temporaire 100%
École communautaire Réal-Bérard
Daniel Preteau, directeur
Tél. : (204) 433-7706
Date limite : le 23 mai 2012

Enseignant(e) – matières variées
Contrat temporaire 50%
École communautaire Saint-Georges
Julie Bacon-Papineau, directrice
Tél. : (204) 367-4224
Date limite : le 23 mai 2012

Auxiliaire – surveillance et besoins spéciaux
Contrat temporaire – 5,40 heures par jour
École régionale Saint-Jean-Baptiste
Daniel Faucher, directeur
Tél. : (204) 758-3501
Date limite : le 23 mai 2012



Pour de plus amples renseignements :
www.dsfm.mb.ca

APF
Association de la presse francophone

PETITES ANNONCES

ASTROLOGIE/HOROSCOPE

CONNEXION MEDIUM - VOYANCE - On a tous BESOIN d'un VOYANT! 5 MINUTES GRATUITES CODE PROMO 94843, téléphonez-nous au 1 (866) 9MEDIUM. www.connexionmedium.ca 1 (900) 788-3486, #3486 Bell/Fido/Rogers, 24h/24 7j/7.

ATTENTION
ENTREPRENEURS BILINGUES!

Voici Le Projet Liberté, un simple programme en ligne, français et anglais, pour développer un revenu supplémentaire à domicile. Évaluation gratuite. www.see-it-do-it.com.

PETITES ANNONCES

Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada. Choisissez une région ou tout le réseau – c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au **1 (800) 267-7266**, par courriel à **petitesannonces@apf.ca** ou visitez le site Internet **www.apf.ca** et cliquez sur l'onglet PETITES ANNONCES.

Retrouvez nos petites annonces sur www.la-liberte.mb.ca

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	12,35 $	19,70 $	22,85 $	26,00 $	29,14 $	32,30 $	35,45 $	38,60 $	41,75 $	44,90 $
21 à 25	13,40 $	21,80 $	26,00 $	30,20 $	34,40 $	38,60 $	42,80 $	47,00 $	51,20 $	55,40 $
26 à 30	14,45 $	23,90 $	29,15 $	34,40 $	39,65 $	44,90 $	50,15 $	55,40 $	60,65 $	65,90 $

Mot additionnel : 11¢ — Photo : 14,45 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

Dorénavant les petites annonces seront automatiquement insérées sur le site Internet de *La Liberté* (la-liberte.mb.ca).



EMPLOI D'ÉTÉ EN PLEIN AIR DÉBUTANT FIN AVRIL. Tu as 16 ans et plus et tu es bilingue? Tu aimes servir le public? Si tu es étudiant(e) universitaire, envoie ton curriculum vitae avec trois références avant le 30 mars 2012. Étudiant(e) du secondaire, avant le 21 mai 2012, à : Jardins Saint-Léon, 34, place Georges-Forest, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3H5. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Pour plus de renseignements, demandez Lise ou Denis au 233-5618 ou au 791-8370. Salaire minimum ou plus selon votre rendement et expérience.
086-

SERVICES PAYSAGERS. « Power Rake », aération, nettoyage de vos cours, rotoculture pour vos jardins et parterres, fertilisation de vos gazons et contrôle des mauvaises herbes. Tél. : Jardins Saint-Léon au cellulaire : 791-8834 ou 237-7216.
085-

RECHERCHE

DAME FRANCOPHONE, catholique désire rencontrer homme veuf ou célibataire 58 à 68 ans. But : sorties, voyages, compagnie. Réponses : Case Postale #1, Saint-Boniface, 208, Provencher, R2H 3B4.
098-

DIVERS

LEÇONS DE PIANO pour jeunes et adultes, inscription pour le mois de septembre. Diplômée en ARCT - RMT. Inscription dès maintenant. Veuillez contacter Denise au 233-9546.
103-

REMERCIEMENTS à Sainte-Anne de Beaupré pour faveurs obtenues. D.L.
105-

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur de Jésus pour faveurs obtenues. C.L.
109-

À VENDRE

PIKE CRESCENT AFRICAN INTERNATIONAL FOOD DISTRIBUTOR. Nourriture africaine : safou, atieke, farine manioc, bâton de manioc, sardine titus, placali, poisson fumé, feuille de manioc, gambo, tapioca, huile de palme, ndole, foubua, sheckan. Tél. : 668-4042. pikecrescentdaycare@live.com.
023-

ÉPINETTES BLANCHES à vendre pour 15 $ chacune. Taille moyenne de 30" dans des pots de 2 gallons. Disponible à Sainte-Anne ou à Winnipeg. Contactez Louis au 422-5150.
102-

À VENDRE POUR CAUSE DE DÉMÉNAGEMENT. Piano droit avec un banc, en bon état. Meilleure offre. Tél. : 480-2967.
108-

À LOUER

À LA RECHERCHE d'une salle pour des activités diverses? Réceptions de mariage et de funérailles, réunions de famille, anniversaire, showers, conférences ou séminaires, la Paroisse du Précieux-Sang a des salles de disponibles à partir de 75 $. Pour plus d'information veuillez contacter le Précieux-Sang au (204) 233-2874 ou par courriel à Psang@mts.net.
092-

CHALET À LOUER À SAINT-MALO, au bord du lac, 3 chambres à coucher, 1 100 pi², toutes les commodités, 600 $/semaine ou 100 $/soir, minimum 3 soirs. Contacter Stéphane au 219-3563.
106-

À LOUER : Appartement d'une chambre à coucher, disponible immédiatement. Aulneau et Despins en face de l'USB, 5 minutes de l'Hôpital Saint-Boniface. 595 $/mois. Comprend tous les services. Tél. : 770-4912.
107-

À VOTRE SERVICE

SERVICES

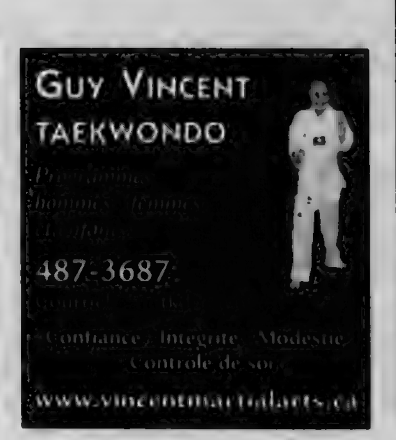


AFM PLOMBERIE & CHAUFFAGE
Résidentiel et commercial
(204) 231-4664
afm@mts.net
www.afmplumbingheating.com









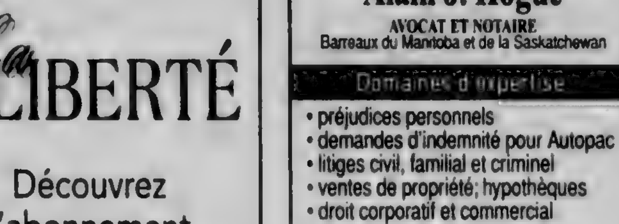






Découvrez l'abonnement

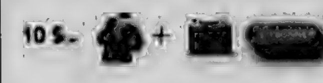
édition en ligne



L'intégrale de votre hebdomadaire en numérique

OFFRE SPÉCIALE POUR LES ABONNÉS DE LA VERSION PAPIER

Vous recevez déjà *La Liberté* version papier et vous souhaitez vous abonner à *La Liberté* édition en ligne. Pour 10 $ de plus, recevez *La Liberté* avant tout le monde.



TARIF RÉGULIER

Vous n'êtes pas abonné(e) à *La Liberté* version papier. Et vous voulez recevoir *La Liberté* avant tout le monde? Abonnez-vous à *La Liberté* édition en ligne pour 25 $.

25 $

RENDEZ-VOUS SUR WWW.LA-LIBERTE.MB.CA!



AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR McCAFFREY srl
AVOCATS ET NOTAIRES

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE *
988-0304 / al@tmlawyers.com

Me MARC E. MARION
988-0398 / mmarion@tmlawyers.com

Me SOLANGE BUISSÉ
988-0394 / sbuisse@tmlawyers.com

Me PATRICK RILEY *
988-0448 / priley@tmlawyers.com

Me JEFF PALAMAR *
988-0364 / jpalamar@tmlawyers.com

Me JOHN MYERS *
988-0308 / jamyers@tmlawyers.com

** services juridiques offerts par l'entremise d'une société légale à responsabilité limitée*

Notre cabinet offre aux particuliers, aux organismes à buts non-lucratifs et aux entreprises une gamme complète de services juridiques comprenant, entre autres, des services reliés aux entreprises commerciales, à l'insolvabilité, à l'achat/vente de maison, à l'impôt, aux relations de travail et d'emploi, au droit familial, aux testaments et successions, à la propriété intellectuelle et au litige général.

tmlawyers.com

AIKINS
CABINET JURIDIQUE

J. Guy Joubert
Barbara M. Shields
John B. Martens
Melissa N. Burkett

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
Tél.: (204) 957-0050 aikins.com

MONK GOODWIN s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES

Barry L. Gorlick, c.r.

Scott A. Lancaster

800 – 444, AVENUE ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
Tél. : (204) 956-1060
Téléc. : (204) 957-0423
www.monkgoodwin.com

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

Abonnez-vous à La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,60 $ ☐	36,75 $ ☐
2 ans	56,00 $ ☐	63,00 $ ☐

Nom

Prénom

Adresse

Ville Province

Code postal Téléphone

Je choisis de payer par :

☐ Visa : ______ Expiration : ______

☐ MasterCard : ______ Expiration : ______

(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

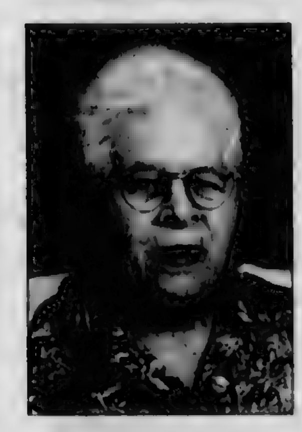
Chèque ou mandat poste :

(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)

C.P. 190, 420, rue Des Meurons, unité 105 Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Nécrologie

Laurianne de Rocquigny (née Lambert)



Le dimanche 6 mai 2012, au Foyer Notre-Dame, Mme Laurianne de Rocquigny, de Haywood (Manitoba), est décédée paisiblement à l'âge de 89 ans.

Ses funérailles ont eu lieu à l'église catholique Saint-Denis à Haywood (Manitoba) le vendredi 11 mai 2012 à 14 h. La récitation du chapelet, les éloges funèbres et un hommage vidéo ont précédé la cérémonie à 13 h 15. La messe, célébrée par le père Armand Le Gal et le père Marcel Carrière, a été suivie de l'enterrement au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à Adam's Funeral Home de Notre-Dame-de-Lourdes. Téléphone : 248-2201 ou 1-888-400-2326. www.ath.ca

CHRONIQUE RELIGIEUSE



JOANNE COMEAULT

Se confesser à Dieu ou à un prêtre?

Je me souviens, étant jeune maman, avoir accompagné mon fils à notre première rencontre de préparation au sacrement de la réconciliation. Notre curé de paroisse, un prêtre assez avant-gardiste, nous avait posé la question suivante : « Vous venez de commettre un péché mortel. Vous regrettez votre faute et vous vous rendez à l'église pour vous en confesser lorsque vous vous faites heurter par une voiture et en mourez. Êtes-vous sauvés? »

La réponse – à ma grande surprise – était que oui. « Si nous regrettons sincèrement nos fautes », poursuivit-il, « nous sommes déjà pardonnés.» Stupéfaite, je me suis demandé : « Pourquoi alors se confesser à un prêtre? » Il s'empressa d'ajouter que, s'il s'agissait d'une faute grave, il fallait se confesser à un prêtre à la première occasion.

À constater la désaffection de nos contemporains à l'égard du sacrement de la réconciliation, il faut croire que je ne suis pas la seule à me poser cette question! Pourquoi donc se confesser à un homme plutôt qu'à Dieu seul? J'aimerais, par la présente, vous proposer quatre raisons pour continuer à fréquenter ce sacrement.

La première raison est que c'est Jésus lui-même qui l'a voulu ainsi. C'est lui qui, le soir de Pâques, a confié à ses Apôtres le pouvoir de pardonner les péchés. « Jésus leur dit de nouveau : La paix soit avec vous! Comme le Père m'a envoyé, moi aussi je vous envoie. Après ces paroles, il souffla sur eux, et leur dit : Recevez le Saint Esprit. ***Ceux à qui vous pardonnerez les péchés, ils leur seront pardonnés; et ceux à qui vous les retiendrez, ils leur seront retenus.*** » (Jean 20, 21-23)

Une deuxième raison est que tout sacrement est une rencontre avec Jésus lui-même. Saint Augustin disait que lorsqu'un homme comme un évêque, un prêtre ou un diacre accomplit un geste sacramentel, c'est Jésus qui – à travers lui – accomplit ce geste. Quand un prêtre ou un diacre baptise, quand un prêtre célèbre l'eucharistie, quand il donne le pardon des péchés, c'est Jésus qui baptise, c'est Jésus qui se donne en nourriture, c'est Jésus qui pardonne les péchés. Mgr Paul-André Durocher, évêque de Gatineau, a écrit : Les sacrements « sont irruption de Dieu au cœur de notre monde, des occasions où, au moyen du langage humain de rituels symboliques, Dieu prend la parole pour se dire, se manifester, agir. Et lorsque Dieu intervient, quelque chose change. » (1)

Ceci nous amène à la troisième raison : la grâce du sacrement. Il y a longtemps qu'on ne parle plus de la grâce des sacrements. Serait-ce parce que nous la comprenons mal? Pourtant, la théologie sacramentelle nous enseigne que les sacrements « confèrent la grâce...».(2) Mais qu'est-ce que cette grâce et existe-t-elle toujours? Le *YOUCAT (3)* – le nouveau catéchisme de l'Église catholique pour les jeunes – cite les paroles du pape Benoît XVI concernant la grâce : « [...] La grâce n'est pas une chose, c'est Dieu lui-même qui se communique aux hommes. Ce qu'il donne n'est rien de moins que lui-même [...] » (Youcat, no 338) C'est donc cette grâce, cette action de Dieu en nous, qui nous change. Car dans le sacrement de la réconciliation, nous rencontrons Celui qui est venu nous pardonner ***et nous transformer*** afin que nous puissions être saints, comme Lui est saint!

Enfin, la dernière raison est que dans les sacrements, cette grâce se communique de manière sensible, c'est-à-dire que Dieu se communique à nous par nos sens : le toucher, l'odorat, le goût, etc. C'est pourquoi les sacrements « sont le lieu par excellence de la rencontre avec Dieu ». (Youcat, no 339) Et pourquoi l'importance du signe « sensible »? On pourrait également se demander : pourquoi Dieu s'est-il incarné en Jésus Christ? N'est-ce pas à cause de notre condition humaine? Nous sommes des êtres de chair et c'est pourquoi nous avons besoin du signe sensible. Dans le sacrement de la réconciliation, le prêtre, sa parole, ses gestes deviennent le sacrement, le signe concret du pardon donné.

Allons donc célébrer ce sacrement où Dieu – par son prêtre – nous rencontre, nous offre concrètement son pardon et nous envoie fortifiés de sa grâce!

(1) P.-A. Durocher, *Réflexion pour l'approfondissement graduel des sacrements*, OPECO, juin 2008, p. 11.

(2) *Catéchisme de l'Église catholique*, no 1127.

(3) *YOUCAT, Catéchisme de l'église catholique pour les jeunes*, Paris, Bayard/Fleurus-Mame/Cerf, 2011, 301 p.

SAINTE-ANNE

Pas de décision sur le *Kes Kis Passe*

L'assemblée générale annuelle du comité culturel de Sainte-Anne a été l'occasion entre autres de discuter avec la communauté de l'avenir du journal bilingue locale.

Camille SÉGUY

Le comité culturel de Sainte-Anne a tenu le 8 mai dernier son assemblée générale annuelle (AGA). L'avenir du journal local bilingue, le ***Kes Kis Passe***, a longtemps été discuté parmi les quelque 50 personnes présentes, mais aucune décision n'a été prise.

« Le comité culturel a demandé aux gens des idées pour réussir à boucler notre budget, raconte la directrice du comité culturel de Sainte-Anne, Nicole Connelly. Plusieurs idées sont ressorties, notamment de créer un comité spécifique dans la communauté pour la gestion du *Kes Kis Passe*, en dehors du comité culturel, ou encore de réduire le nombre de journaux à un tous les deux mois au lieu d'un par mois. Mais il faudrait alors vérifier si les commanditaires sont toujours prêts à payer autant pour leurs publicités. »

Si les participants à l'AGA ont laissé entendre qu'ils ne voulaient pas que la parution du *Kes Kis Passe* s'arrête, Nicole Connelly déplore cependant qu'aucune décision n'ait été prise et que personne ne se soit porté volontaire pour siéger sur le nouveau comité du journal.

Le comité culturel s'est quant à lui engagé à assurer les activités et le financement du *Kes Kis Passe* pour un an encore, « car on ne veut pas lâcher tout de suite, sans avoir prévenu, explique la directrice. Mais si en juin 2013, aucune solution n'a été trouvée, on arrêtera le *Kes Kis Passe*. C'est notre date limite ».



Archives La Liberté

Le *Kes Kis Passe*, ici lu par Diane Connelly, a fait l'objet d'une discussion lors de l'AGA du comité culturel de Sainte-Anne.

Par ailleurs, le comité culturel de Sainte-Anne a dressé un bilan positif de son année. « On avait plusieurs nouveautés pour les enfants et ça a été une réussite, se réjouit Nicole Connelly. On a lancé des cours de guitare et de claquettes, ainsi qu'un club de la terre où les jeunes discutent de l'environnement et de la nature et font toutes sortes d'activités. »

L'année 2011-2012 était aussi celle du 40e anniversaire du comité culturel, qui fut également un succès. « C'était un défi de temps et d'énergie et on était limités par notre budget, mais au lieu des quelque 80 participants habituels à nos activités, on en a eus quatre fois plus!, signale la directrice du comité culturel.

« Le seule regret, ajoute-t-elle, c'est qu'on a appris après l'évènement qu'on avait obtenu un octroi. Si on l'avait su avant, on aurait pu organiser les choses en plus grand. » Cet octroi a néanmoins permis au comité culturel de Sainte-Anne de terminer son année sans pertes financières.

Enfin, le comité culturel a accueilli lors de l'AGA trois nouveaux membres dans son conseil d'administration, Jaqueline Sarrasin, Gérald Huberdeau et Ginette Connelly. Mélanie Huberdeau et Jonas Desrosiers quittent quant à eux le conseil d'administration. Le bureau exécutif sera élu en juin prochain.



SANTÉ

L'hôpital de Steinbach s'agrandit

L'Office régional de la santé du Sud-Est, Santé Sud-Est, a approuvé le 20 avril dernier un projet de redéveloppement de l'Hôpital Bethesda, à Steinbach, de 22 millions $.

« L'unité des urgences va être refaite et agrandie, précise le directeur général de Santé Sud-Est, John Stinson. Elle passera de 2 000 pieds carrés à 16 000 pieds carrés. Les urgences auront aussi une nouvelle unité de cinq lits pour les détresses cardiaques, ainsi qu'une chambre d'isolation en cas de virus.

« De plus, les urgences seront désormais organisées en deux parties, l'une pour les cas très urgents, l'autre pour les cas moins urgents, ajoute-t-il. Ça permettra une gestion plus efficace de l'attente et des soins. »

L'Hôpital Bethesda reçoit quelque 26 000 patients par année. Il n'est pas désigné bilingue, mais « il offre quand même beaucoup de services en français car beaucoup de francophones s'y rendent, affirme John Stinson. Ses urgences sont les plus occupées de la région ».

L'agrandissement de l'hôpital doit commencer en juin prochain. Santé Sud-Est espère une ouverture de la nouvelle unité d'urgences en juin 2014.

C. S.

Micheline Mulaire : organisatrice de bien-être!

« Quand on rentre chez soi et que tout est propre et bien rangé, on se sent bien! », lance l'organisatrice professionnelle, Micheline Mulaire.

C'est cet amour de l'ordre qui a amené la Franco-Manitobaine à travailler pour le bien-être de sa communauté, en créant sa propre entreprise d'organisation et de décoration de maisons, Flô, la première du genre en français à Winnipeg.

Micheline Mulaire confie qu'elle n'a pas toujours été très organisée dans sa vie. Pourtant, chaque fois que sa maison était propre et que toutes ses affaires étaient bien rangées, elle constatait une grande différence dans son humeur. « Il y avait une certaine joie de vivre qui m'animait », affirme-t-elle.

Et les bienfaits d'une maison bien organisée sont nombreux, autant pour le bien-être physique que mental.

« Quand vous entrez dans votre maison après avoir passé une journée au travail, vous n'avez certainement pas envie de passer des heures à faire du rangement avant de cuisiner », souligne Micheline Mulaire. De plus, le désordre dans la maison crée souvent beaucoup de tension, surtout quand il faut retrouver quelque chose dont on a besoin dans l'immédiat. La bonne organisation d'une maison permet donc un gain de temps incroyable. Sans compter le gain financier de ne pas devoir acheter ses affaires introuvables en double!

Micheline Mulaire veut partager avec ses clients de nombreux conseils et petites astuces pour permettre de mieux organiser leur environnement.

Mais avant tout, elle pense que c'est une décision que chacun doit prendre. « Si vous le voulez, vous le pouvez! », lance-t-elle avec beaucoup de conviction. Elle ajoute que tout commence par le tri. « Il faut éviter de s'encombrer de choses inutiles », assure l'organisatrice.

Pour Micheline Mulaire, l'organisation peut aussi devenir un jeu. « Je m'amuse souvent à classer mes vêtements par couleur dans mon garde-robe, comme un arc-en-ciel, confie-t-elle avec un sourire. C'est beau et j'adore ça!

« Après tout, ça ne fait que du bien d'être bien organisé! » conclut Micheline Mulaire.

Coordonnées : 204-995-1355 michemu@mymts.net



Micheline Mulaire.

Micheline Mulaire: Peace of Mind Organizer

"When you come home to find everything neat and tidy, it makes you feel so good!" says professional organizer Micheline Mulaire.

It was this love for neatness that brought the Franco-Manitoban to work for the benefit of her community by creating her own professional organization and interior decorating business, Flô, the first French-language venture of its kind in Winnipeg.

Micheline Mulaire admits that her life wasn't always so well organized. Yet, every time her house was clean and everything was in its place, she noticed a big difference in her mood. "It filled me with a kind of zest for life," she says.

The advantages of a well organized home are numerous, for both your physical and mental well-being.

"When you get home after a hard day's work, you certainly don't feel like spending hours tidying up before fixing dinner," adds Micheline Mulaire. "What's more, a cluttered home is often a source of stress, especially when you have to look for something you need right now. Thus a well organized home is an amazing time-saver, not to speak of the money you save by not having to buy duplicates of the things you can't find!"

Micheline Mulaire wants to share advice with her clients and give them a slew of little hints on how to better organize their environment.

But most of all, she believes that it's a decision that every person has to make. "Where there's a will, there's a way!" she states emphatically. She goes on to say that the place to start is with the sorting: "You have to avoid accumulating useless things."

Micheline Mulaire thinks that organizing can become a game. "I often have fun sorting the clothes in my closet by colour, like a rainbow," she acknowledges with a smile. "It's beautiful, and I love it!"

"After all, being well organized can only make you feel good!" says Micheline Mulaire.

Contact: 204-995-1355 michemu@mymts.net

Bientôt le Centre Parent

La construction du Centre Parent, le nouveau centre d'accueil du Musée de Saint-Joseph, va bon train.

« Les piliers de l'édifice, qui aura une superficie de quelque 5 400 pieds carrés, ont été enfoncés en mars, explique le président du conseil d'administration du Musée de Saint-Joseph, Renald Parent. Nous sommes très fiers, et très heureux, de voir arriver le jour où nous aurons enfin un endroit pour accueillir les touristes. »

Ou encore pour entreposer des documents et objets historiques dans un environnement contrôlé. « Le Musée vient d'acquérir une importante collection d'appareils photos d'un ancien résidant de Saint-Joseph, Laurent Fillion, explique Renald Parent. Sa collection de 65 appareils raconte l'histoire de la photographie chimique de ses tout débuts jusqu'à l'avènement de l'ère numérique. »

En plus de servir de centre d'accueil, et d'entrepôt archivistique, le Centre Parent accueillera les bureaux administratifs du Musée de Saint-Joseph. L'édifice sera également doté d'un espace ouvert où pourront être montées et présentées des expositions temporaires.

Le Centre Parent est le fruit de plusieurs années de travail. En 2003, le Musée de Saint-Joseph a dressé un plan stratégique où l'importance d'un centre d'accueil était soulignée. Deux ans plus tard, le conseil d'administration a effectué une étude avec la firme d'architectes Gaboury-Préfontaine, qui a par la suite dessiné les plans de l'édifice selon les besoins présents et futurs du Musée.

« Le CDEM a joué un rôle clé dans l'élaboration de notre projet, souligne Renald Parent. Il nous a appuyés lors de notre planification stratégique et lors de nos consultations avec les architectes. Plus récemment, l'organisme nous a aidés dans notre recherche de bailleurs de fonds. Sans le CDEM, nous serions bien moins avancés qu'à l'heure actuelle. »

La construction du Centre Parent se chiffre à 1 300 000 $. « L'édifice a beaucoup d'avenir, souligne Renald Parent. Nous avons prévu, en dressant les plans, d'y ajouter un auditorium et une petite cantine. Je suis confiant que le CDEM sera là pour nous conseiller lors de la réalisation de cette prochaine étape. »

Parent Centre Opening Soon

Construction on Saint-Joseph Museum's new welcome centre, Parent Centre, is coming along nicely.

"The pylons of the building, which will have an area of some 5,400 square feet, were put in place last March," says Renald Parent, president of Saint-Joseph Museum's board of directors. "We're very proud, and very pleased to see the day coming when we will finally have a place to welcome tourists."

Or even to store historic documents and artifacts in a controlled environment. "The Museum has just acquired a major collection of cameras from a former resident of St. Joseph, Laurent Fillion," explains Renald Parent. "His collection of 65 cameras tells the story of chemical photography from its early days up to the advent of the digital era."

In addition to serving as a reception and archives storage area, Parent Centre will be housing the Saint-Joseph Museum's administrative offices. The building will also be equipped with an open area where temporary exhibitions can be mounted and presented.

Parent Centre is the product of many years of work. In 2003, Saint-Joseph Museum drew up a strategy plan in which the importance of having a welcome centre was highlighted. Two years later, the board of directors commissioned a study with Gaboury Préfontaine Perry Architects, who in turn drew up the building plans based on the Museum's current and future needs.

"CDEM played a key role in developing our projects," Renald Parent insists. "It supported us with our strategy planning and with our consultations with the architects. More recently, the organization helped us find funding. Without CDEM, we wouldn't be as far along as we are today."

The construction of Parent Centre amounts to some $1.3-million. "The building has a great future," says Renald Parent. "In drawing up the plans, we provided for the addition of an auditorium and a small canteen. I have every faith that CDEM will be there to advise us when we come to that stage."



Le chantier de construction du nouveau Centre Parent à Saint-Joseph.
The construction site for the new Parent Centre in Saint-Joseph.



Joie de Vivre
MANITOBA

SAINT-MALO
SAINT-PIERRE-JOLYS
SAINT-ADOLPHE

Un sentier à suivre à la trace

Les traces que laisse Dana Meise derrière lui pourraient bien rester indélébiles dans le sol manitobain. En effet, le marcheur a entrepris de traverser le Canada à pied, foulant le Chemin Saint-Paul, la parcelle manitobaine du sentier transcanadien, qui traverse, entre autres, les villages de Saint-Malo, Saint-Pierre-Jolys et Saint-Adolphe. Une traversée et un témoignage de la part de Dana Meise qui en dit long sur le potentiel manitobain en terme d'éco-tourisme.

« Le Manitoba est pour beaucoup de gens une province de passage, mais je pense que cette idée préconçue n'a pas lieu d'être, explique Dana Meise. C'est une des plus belles provinces canadiennes avec un grand potentiel de développement touristique et de nombreux points d'intérêts insoupçonnés.

« Lors de ma traversée, je découvre moi-même cette région et je constate que l'histoire y est très forte, la chaleur des gens y est incomparable et l'accueil y est unique », confie t-il.

Dana Meise traverse ainsi le Manitoba, de village en village, à la rencontre des habitants. Deux mois lui sont nécessaires pour traverser la province à pied.

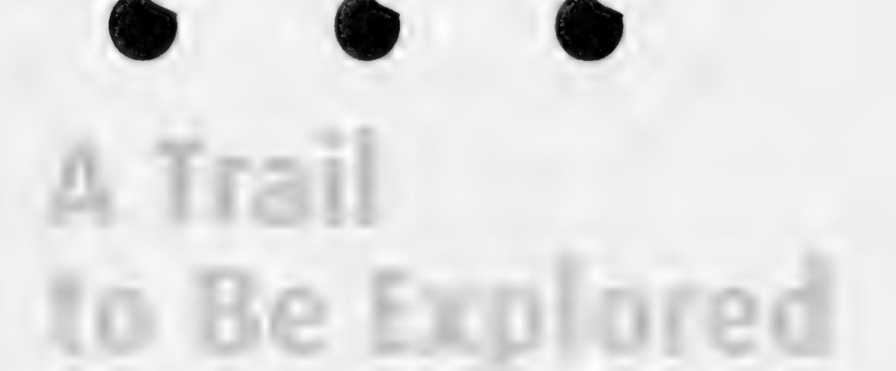
« Le sentier Saint-Paul est d'une qualité rare et a un fort potentiel de développement régional, souligne-t-il. D'abord son entretien de qualité permet d'en faire une piste cyclable très agréable reliant tous les villages. De telles ballades à travers les Prairies aboutissant au beau milieu de villages pittoresques aux belles églises ou aux beaux parcs peuvent attirer de nombreuses familles pour une forme de tourisme plus écologique et naturelle. Les panneaux qui jalonnent le sentier fournissent des informations historiques, culturelles ou géologiques très riches pour les passants.

« Il y a aussi beaucoup à apprendre culturellement sur ces villages, ajoute-t-il. Les gens de ces communautés rurales ont un sens de la préservation de l'histoire et de la culture unique qui mérite d'être découvert. Les habitants prennent soin les uns des autres et c'est très agréable à voir. Ainsi, contrairement au Québec, on peut constater ici une véritable communion entre communautés francophone et anglophone. Le fait d'être anglophone ne m'a pas empêché d'être accueilli à bras ouverts et comme jamais je ne l'ai été par des familles francophones. »

Dana Meise profite ainsi de son voyage de sept ans, soit 22 500 km à pied, pour écrire kilomètre après kilomètre un livre de voyage, décrivant au détail près chaque province. Il ne tarit pas d'éloges envers le Manitoba. « Avec ce livre, très descriptif et loin d'être sensationnaliste, je compte déconstruire tous les préjugés pour montrer ce que j'ai réellement vécu et constaté au sujet des provinces que j'ai traversées », souligne-t-il.

Enfin, pour la présidente de l'Association Chemin Saint-Paul, Murielle Bugera, ce tronçon manitobain du sentier transcanadien apporte une visibilité nationale de la région. « En plus d'attirer une clientèle touristique saine comme les marcheurs, cyclistes, les promeneurs à cheval ou encore les skieurs de fond l'hiver, le sentier peut attirer des entreprises liées à l'arrivée de touristes, conclut Murielle Bugera. Nous comptons donc parier sur cet éco-tourisme avec un tel sentier pour faire rayonner davantage les trésors de notre belle province. »





A Trail to Be Explored

The tracks that Dana Meise leaves behind him may well remain indelibly imprinted on Manitoba's soil. This hiker has undertaken to walk across Canada, treading the Manitoba section of the Trans Canada Trail, the Crow Wing Trail, which cuts through the towns of St. Malo, Saint-Pierre-Jolys and Saint-Adolphe, among others. A journey and a testimonial by Dana Meise that says a lot about Manitoba's potential for ecotourism.

"For many people, Manitoba is just a province you drive through on your way to somewhere else, but I think that stereotype is unjustified," explains Dana Meise. "It's one of the most beautiful provinces in Canada with a huge potential for tourist development and a myriad of hidden points of interest.

"As I was travelling through it, I discovered this area myself and observed that the history of the place was very strong, the warmth of the people beyond compare, and its friendliness unmatched in Canada," he says.

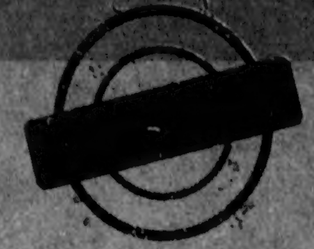
And so Dana Meise has been hiking across Manitoba, going from town to town, meeting with the locals. It took him two months to cross the province.

"The Crow Wing Trail is of the highest quality and has great regional development potential," he points out. "First, the fact that it is maintained extremely well makes for a very pleasant bicycle path connecting all the towns. Such rides through the prairies leading to picturesque towns with beautiful churches or lovely parks can attract countless families interested in a more eco-friendly and natural form of tourism. The signs put up all along the trail provide historical, cultural or geological information for the passersby.

"There is also a great deal to learn about these towns culturally," he adds. "The people in these rural communities strongly feel the need to preserve their unique history and culture, which are just waiting to be discovered. The locals look after each other and that's so nice to see. Unlike in Québec, here you can tell that there is real empathy between the francophone and anglophone communities. The fact that I was an anglophone did not stop francophone families from welcoming me with open arms as never before."

And so Dana Meise is using the opportunity of his seven-year odessey—22,500 km of hiking—to write his travelogue, kilometer by kilometer, describing each province down to the very last detail. And he can't say enough good things about Manitoba. "With this very descriptive book, which is in no way sensationalist, I hope to tear down all these prejudices and show what I truly experienced and observed about the provinces I hiked through," he adds.

Crow Wing Trail Association president, Murielle Bugera, thinks this Manitoba section of the Trans Canada Trail gives nationwide visibility to the area. "In addition to drawing a healthy clientele of tourists such as hikers, cyclists, horseback riders, plus cross-country skiers in the winter, the trail could attract businesses related to these tourists," says Murielle Bugera. "And so we are counting on ecotourism with a trail like this one to spread the word about our beautiful province's treasures."





Un nouveau souffle touristique

Lorsque l'usine de papeterie de Pine Falls a fermé ses portes il y a deux ans, les présages n'étaient pas de bon augure pour le développement économique de la région. Et pourtant, une véritable floraison de petites entreprises basées sur les richesses locales redessine le visage économique de la région de Saint-Georges et son attrait touristique.



« La forêt est une source de richesses incommensurables dans notre région et nous avons commencé depuis deux ans à l'exploiter, tout en la respectant, avec Manitoba Model Forest, explique la coordonnatrice pour les produits non ligneux de l'organisation, Diane Dubé. L'objectif est de redévelopper notre région économiquement avec des petites entreprises et le tourisme. »

Pour cela, Manitoba Model Forest appuie les artisans locaux qui ont le potentiel d'exploiter de façon durable et de commercialiser dans le monde entier des matières premières issues de la forêt.

« Et les exemples de ces produits ne manquent pas, témoigne Diane Dubé. Le sirop d'érable, les huiles, les bleuets, le riz sauvage, le miel, les meubles en bois, les instruments de musique, le savon, les bougies, les objets de décoration et j'en passe. »

Roy Hart, un habitant de Grand Marais, a par exemple créé sa propre entreprise de production de sirop de bouleau. Il récolte ainsi la sève des bouleaux pour la transformer en sirop dans sa petite entreprise, qui non seulement emploie une douzaine d'employés mais qui s'avère en plus être un facteur d'attrait touristique.

« Nous aimerions aider Roy Hart à aménager une zone de démonstration dans ses locaux pour faire venir les touristes et les jeunes écoliers pour leur montrer comment fabriquer le sirop », explique Diane Dubé.

Une autre petite entreprise produit des meubles avec le bois de la forêt de Saint-Georges. « Les exemples sont encore nombreux et nous sommes en train de mettre sur pied un programme appelé *Buy MB Wild*, explique Diane Dubé. Ce programme réunirait en coopérative et dans un annuaire toutes ces entreprises liées à la forêt, pour les mettre en relation les unes aux autres, les aider à se développer, à se faire connaître et enfin voir le potentiel touristique qu'elles peuvent offrir. »

Les touristes pourront ainsi faire un détour dans cette belle région pour une cueillette de bleuets ou de champignons et suivre un cours d'apprentissage, tout en s'immergeant dans la forêt manitobaine.

« Enfin, nous aimerions créer un grand marché avec ces produits forestiers pour assurer aux producteurs de vendre leurs produits aux clients et faire en sorte que notre forêt devienne un véritable poumon économique et donne un nouveau souffle à notre région », conclut Diane Dubé.

Tourism Gives Area Its Second Wind

When the Pine Falls paper mill shut down two years ago, the outlook for economic development in the area was rather bleak. And yet small businesses based on local resources have been sprouting up everywhere, reshaping the economic face of the St-Georges area and its attraction for tourists.



"The forest is a source of untold riches in our area and over the past two years, we have begun to develop it while respecting it through Manitoba Model Forest," explains the organization's non-timber forest products coordinator, Diane Dubé. Our goal is to redevelop our area economically with small businesses and tourism."

That is why Manitoba Model Forest supports local crafters who could potentially develop raw materials from the forest in a sustainable way and market them throughout the world.

"And there is no shortage of examples of such products," says Diane Dubé. "Maple sugar, oils, blueberries, wild rice, honey, wooden furniture, music instruments, soap, candles, decorations, and I could go on."

For instance, Roy Hart, a resident of Grand Marais, has created his own birch syrup production business. He collects the sap from birch trees to process it into syrup in his small business that not only gives jobs to a dozen employees, but has also proven to be a tourist attraction.

"We would like to help Roy Hart build a demonstration zone on his premises to bring in tourists and school children to show them how to make the syrup," explains Diane Dubé.

Another small business makes furniture with the wood from the forest at St-Georges. "There are plenty more such examples and we are in the process of setting up a program called Buy MB Wild," says Diane Dubé. "This program would create a co-operative and a directory of all these businesses, to put them in touch with one another, help them develop, become known, and see the tourist potential they have to offer."

Tourists could make a detour to visit this beautiful area to pick blueberries and mushrooms and take a course at the learning centre while throwing themselves into this Manitoba forest.

"Lastly, we would like to develop a huge market for [illegible] forest products to ensure that the producers are able to sell their wares to clie[illegible]d see to it that our forest becomes the lungs of our economy and gives ou[illegible] second wind," adds Diane Dubé.

ÉTÉ EN AFFAIRES

Depuis 2001, le CDEM encourage les étudiants francophones des niveaux secondaire et universitaire dans leurs projets d'affaires. « Avec *Été en affaires*, nous voulons donner une expérience concrète d'affaires à nos jeunes, indique l'agent aux projets jeunesse du CDEM, Simon Méthot. Souvent, ça leur permet de se rendre compte de l'avantage économique d'être bilingue.

« De plus, mieux comprendre les réalités des employeurs leur permet aussi de développer des habiletés de vie qui leur seront utiles une fois sur le marché du travail », ajoute-t-il.

Chaque année, environ dix projets font ainsi partie d'*Été en affaires*. Les participants bénéficient de deux formations en affaires ou encore en marketing, ainsi que d'un remboursement de leurs frais pouvant aller jusqu'à 1 000 $.

Since 2001, CDEM has been encouraging francophone high-school and university students in their business projects. "With the summer business youth program, *Été en affaires*, we want to provide our young people with practical business experience," says Simon Méthot, CDEM's youth project officer. "It often makes them realize what an economic advantage there is to being bilingual.

"Moreover gaining a better understanding of employers' realities makes it possible for them to develop life skills that will serve them well once they are in the job market," he adds.

Each year, about ten projects are part of *Été en affaires*. Participants benefit from two training sessions in business or marketing, along with a refund of their start-up expenses, up to a maximum of $1,000.


Joel Martin

L'année dernière, Joel Martine a acheté une franchise College Pro Window Cleaning. (1) Il était responsable du nettoyage des fenêtres des maisons dans le quartier francophone de Winnipeg. « J'ai vraiment eu de la chance de travailler à Saint-Boniface, se réjouit-il. Puisque je suis francophone, ça m'ouvre facilement des portes. »

Grâce à sa stratégie de promotion, le succès a rapidement été au rendez-vous. Joel Martine a d'ailleurs dû embaucher des étudiants, dont un à temps plein, pour l'aider. « On faisait du porte-à-porte pour présenter nos offres, raconte-t-il. Ensuite on faisait le suivi en passant des appels. » Son équipe n'a pas manqué de travail tout au long de la saison estivale 2011. « Certaines personnes nous appelaient parce qu'ils avaient entendu parler de nous », lance Joel Martine.

Cette année, la petite entreprise va élargir ses horizons. « J'ai acheté plus de franchises et je suis responsable des zones de Saint-Boniface, Transcona et East et North Kildonan », affirme-t-il.

Tout ce travail, il le fait avec amour et passion. « Pour moi, c'est une opportunité incroyable que j'ai grâce au CDEM, parce que ça me permet de mettre en pratique ce que j'apprends dans mes cours », assure le jeune entrepreneur.

Grâce à son travail, Joel Martine souhaite « aider tous ceux qui veulent rendre leur maison propre, avec mon équipe de professionnels », lance-t-il.

(1) Coordonnées : 797-8353

Des étés en or pour Joel Martine

En plus de permettre aux étudiants francophones de gagner de l'argent pendant l'été, le programme Été en affaires leur donne la chance d'acquérir de l'expérience dans le domaine des affaires.

« J'ai tellement aimé le programme l'année dernière que je veux absolument le refaire cet été », lance le jeune entrepreneur, Joel Martine. Étudiant en administration des affaires à l'Université de Saint-Boniface, c'est un passionné d'entrepreneuriat. Entre ses cours et la pratique de son sport préféré, le hockey, il se consacre pendant l'été à sa petite entreprise de nettoyage de vitres de maisons.

C'est d'ailleurs avec le programme Été en affaires que Joel a démarré. « Il s'agit d'un programme offert par le CDEM aux étudiants francophones », explique le jeune entrepreneur. Son objectif est d'encourager les jeunes à faire l'expérience de l'entrepreneuriat en mettant sur pied leurs propres entreprises durant l'été.

Joel Martine n'a pas manqué sa chance. « C'est un de mes amis qui m'a parlé de ce programme, se rappelle-t-il. J'ai vite appelé le coordonnateur du programme, Simon Méthot et on a commencé les démarches. »

Avant de faire partie du programme, il faut passer par certaines étapes. « Il faut avant tout faire une demande au CDEM. Ensuite il y a un entretien avec les responsables du projet, dans lequel il faut présenter un plan d'affaires », explique Joel Martine.

Le CDEM met alors à la disposition des participants son expertise et aussi une aide financière pour le développement de l'entreprise, qui peut aller jusqu'à 1 000 $.

Lucrative Summers for Joel Martine

Besides making it possible for francophone students to earn money during the summer, the Été en affaires program gives them the opportunity to gain valuable business experience.

"I liked the program so much last year that I absolutely want to do it again this year," says young entrepreneur Joel Martine. This student in business administration at the Université de Saint-Boniface is passionate about entrepreneurship. When he is not studying or practicing his favourite sport, hockey, he devotes his time during the summer to his modest window-cleaning business.

In fact, it was through the Été en affaires program that Joel got his start. "It's a program that CDEM runs for francophone students," the young entrepreneur explains. The goal of the program is to encourage young people to experience entrepreneurship by setting up their own businesses during the summer.

Joel Martine did not let the opportunity pass him by. "It was one of my friends who told me about the program," he recalls. "I immediately called the program coordinator, Simon Méthot, and we launched the process."

Before joining the program, there are certain steps you need to take. "First of all, you have to submit an application to CDEM. Then there is an interview with those in charge of the project at which you have to present a business plan," explains Joel Martine.

After this, CDEM makes its know-how available to participants along with some funding to develop the business, which may be as much as $1,000.

Last year, Joel Martine bought a College Pro Window Cleaning franchise (1). He was responsible for cleaning the windows of houses in Winnipeg's French quarter. "I was really lucky to be working in St. Boniface. Being a francophone opened a lot of doors for me," he says.

Thanks to his advertising strategy, success was not long in coming. In fact, Joel Martine had to hire some students, one full time, to help him out. "We would go door to door to offer our services, then we'd follow up by making calls," he says. His crew had no shortage of work throughout the entire summer season of 2011. "Some people would call us because they had heard about us."

This year, the small business will be broadening its horizons. "I bought up more franchises and I am in charge of the zones of St. Boniface, Transcona and East and North Kildonan," he says.

He does all this with love and passion. "I've been given a great opportunity thanks to CDEM, because it lets me put into practice the things I am learning in my courses," he says.

Joel Martine seeks to serve his community through his work. "I want to help everyone who wants a clean house to have one thanks to my team of professionals."

(1) Contact: 797-8353

L’effet d’entraînement

« Grâce au CDEM, j’ai pu obtenir un appui financier inattendu, et fort apprécié », lance le propriétaire de l’entreprise de produits métis Étchiboy, Miguel Vielfaure.

Tout a commencé en novembre de 2011, lors de la Fosse aux lions, le concours destiné aux jeunes entrepreneurs cherchant à mousser leur fibre entrepreneuriale. « J’ai participé à la compétition, que je n’ai d’ailleurs pas gagnée, raconte Miguel Vielfaure. Or, une famille dans l’assistance a adoré mon projet de fabrication de mocassins, ainsi que mon plan d’affaires, au point où elle a proposé de m’offrir un prêt sans intérêt afin de m’aider à les mettre en œuvre. C’était inouï! »

L’appui financier permettra à Étchiboy non seulement de développer un plan d’affaires pour la mise en marché de mocassins de haute qualité, mais aussi d’embaucher cinq nouveaux employés autochtones du Pérou et de leur fournir les machines à coudre nécessaires pour mener le projet à bien.

« Ces machines seront la propriété des employées, qui sont des femmes et mères de familles monoparentales, indique Miguel Vielfaure. Elles tissent déjà nos ceintures fléchées. Or, la fabrication de mocassins leur permettra d’augmenter leurs revenus. En fait, l’aspect philanthropique du projet d’Étchiboy était un des éléments les plus fascinants et séducteurs pour la famille qui m’a fourni le prêt. »

Ainsi, Étchiboy sera dorénavant en mesure de fabriquer des mocassins variés, entre autres une reproduction fidèle des mocassins de Louis Riel et une reproduction d’un mocassin métis de 1850 qui sera vendue aux interprètes de Parcs Canada. « Ils seront fabriqués avec de la peau d’orignal et seront décorés de perlage authentique », indique Miguel Vielfaure.

« Je me réjouis que Miguel Vielfaure ait pu obtenir cet important appui grâce à sa participation à la Fosse aux lions, indique la conseillère en communications et marketing au CDEM, Julie Turenne-Maynard. Avant tout, le but du concours est de faire connaître davantage nos entrepreneurs. »

La prochaine édition de la Fosse aux lions aura lieu en octobre, lors de la Semaine de la PME. Les concurrents pourront courir la chance de gagner 20 000$. Les entrepreneurs intéressés sont invités à soumettre leurs projets d’affaires avant le 29 juin. Pour des renseignements, veuillez contacter Julie Turenne-Maynard au 925-2321 ou à jmaynard@cdem.com.



Miguel Vielfaure.

The Ripple Effect

“Thanks to CDEM, I was able to get some unexpected but highly appreciated funding,” says Miguel Vielfaure, the owner of Étchiboy, a business that specializes in Métis products.

It all began in November of 2011, at La Fosse aux lions, a contest for young entrepreneurs seeking to boost their entrepreneurial spirit. “I had taken part in the contest, which I did not win,” explains Miguel Vielfaure. “But one family in the audience loved my project for making moccasins, as well as my business plan, so much so that they offered me an interest-free loan to help me get the project off the ground. It was astounding!”

Not only will the funding allow Étchiboy to develop a business plan to market his high-quality moccasins, but he can hire five new aboriginal Peruvian employees and provide them with the sewing machines they need to complete the project successfully.

“These machines will belong to the employees, who are all single mothers,” Miguel Vielfaure points out. “They are already weaving our Métis sashes. Making moccasins will make it possible for them to top up their incomes. It was in fact the philanthropic aspect of the Étchiboy project that the family that gave me the loan found most fascinating and appealing.”

And so Étchiboy will now be able to make a variety of moccasins, including a faithful reproduction of Louis Riel’s moccasins and a reproduction of an 1850 Métis moccasin that will be sold to Parks Canada interpreters. “They will be made out of moose hide and decorated with authentic beadwork,” explains Miguel Vielfaure.

“I am thrilled that Miguel Vielfaure was able to get this major funding thanks to his taking part in La Fosse aux lions,” says Julie Turenne-Maynard, CDEM’s marketing and communications consultant. “Most of all, the purpose of the contest was to raise the profile of our entrepreneurs.”

The next Fosse aux lions contest will be held in October, during Small Business Week. Contestants will then be able to try their luck at winning $20,000. Entrepreneurs who are interested are asked to submit their business projects by June 29. For information, please contact Julie Turenne-Maynard at 925-2321 or jmaynard@cdem.com.



Au service des enseignants

« Appuyer les enseignants qui, dans la salle de classe, initient leurs élèves à l'entrepreneuriat et à une meilleure connaissance de l'économie, est une des grandes priorités du CDEM, rappelle le coordonnateur de l'intégration de la jeunesse au CDEM, Robert Paquin. Nous savons qu'ils sont très occupés et nous voulons leur prêter main-forte. »


Nelson Camp.

D'où le nouveau Service aux enseignants, mis sur pied et géré par le CDEM, avec l'appui du Bureau de l'Éducation française (BEF) et du Programme fédéral d'appui aux langues officielles.

« Notre Service aux enseignants sera offert dès l'automne aux enseignants de la 6e à la 12e année, œuvrant dans les écoles françaises et d'immersion française, indique Robert Paquin. Si un enseignant a besoin d'élaborer un plan de leçon sur le marketing, le développement entrepreneurial ou toute autre facette de l'éducation économique, nous le développerons avec lui. Ensuite, le plan de la leçon sera disponible sur notre site Internet. Ainsi, d'autres enseignants pourront s'en prévaloir. »

De plus, si un enseignant cherche à inviter un expert-conseil dans un domaine économique quelconque, le CDEM s'occupera de le trouver, et de le former afin que son intervention réponde aux besoins pédagogiques spécifiques du cours.

« Nous appuierons également les enseignants qui veulent sensibiliser davantage leurs élèves aux métiers et professions disponibles, en leur fournissant les renseignements nécessaires », mentionne Robert Paquin.

Enseignant d'entreprenariat au Collège Louis-Riel, Nelson Camp se réjouit du nouveau programme du CDEM. « Cela me fait énormément plaisir, déclare-t-il. J'ai souvent eu recours au CDEM pour mes cours, alors je suis très conscient de leur expertise. J'apprécie surtout qu'ils puissent fournir des ressources en français, puisqu'elles ne sont pas faciles à trouver dans notre milieu minoritaire. Le CDEM comprend les besoins des enseignants! »

CDEM Providing a Service for Teachers

"One of CDEM's major priorities is to provide support to teachers who introduce their students to entrepreneurship and a better understanding of the economy," says CDEM's youth integration co-ordinator, Robert Paquin. "We know teachers are very busy and we want to give them a hand."

This is how the new Teachers' Service came into being. It was set up and is run by CDEM, with the support of Manitoba Education's Bureau de l'éducation française (BEF) and the federal government's Official Languages Support Program.

"This service will be offered this fall to teachers of grades 6 to 12 who teach in Manitoba's français and French immersion schools," says Robert Paquin. "If teachers need to develop a lesson plan on marketing, entrepreneurial development or any other aspect of economic education, we will develop it with them. After that, the lesson plan will be put up on our Website so other teachers can use it."

Moreover, if a teacher wants to invite experts in some economic field or other, CDEM will see to finding them and then train them so that their presentation meets the specific educational needs of the course.

We will also provide support for teachers seeking to raise the awareness of their students to the trades and professions that are available out there by supplying them with the required information," explains Robert Paquin.

Nelson Camp, a teacher of entrepreneurship at Collège Louis-Riel, is very happy with CDEM's new program. "I am very pleased about it," he says. "I have often availed myself of CDEM's services for my classes, so I am quite aware of their expertise. I especially appreciate the fact that they are able to provide French-language resources, which are very hard to come by in our minority situation. CDEM understands just what it is that teachers need! »

MERCI À NOS PARTENAIRES ET COMMANDITAIRES
THANKS TO OUR PARTNERS AND SPONSORS

Canada





